

# La Prensa

El camino por donde pueden circular las ideas está abierto y aflojado. Se ha vociferado muchas veces «¡Muera!» ¡Comenzaremos a decir ahora algo más substancial!—**FERNANDEZ FLOREZ**

DOMINGO, 3 DE MAYO DE 1931.—Santos del día: La Invencción de la Santa Cruz. Santos de mañana: Santa Mónica, viuda. El sol sale a las 5'18; pónese a las 6'36.—La Luna sale a las 8'27; pónese a las 5'38.

OFICINAS, VALENTIN SANZ, NUMERO 15

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFFE

FRANQUEO CONCERTADO.—APARTADO, 97

## NUESTRO TIEMPO

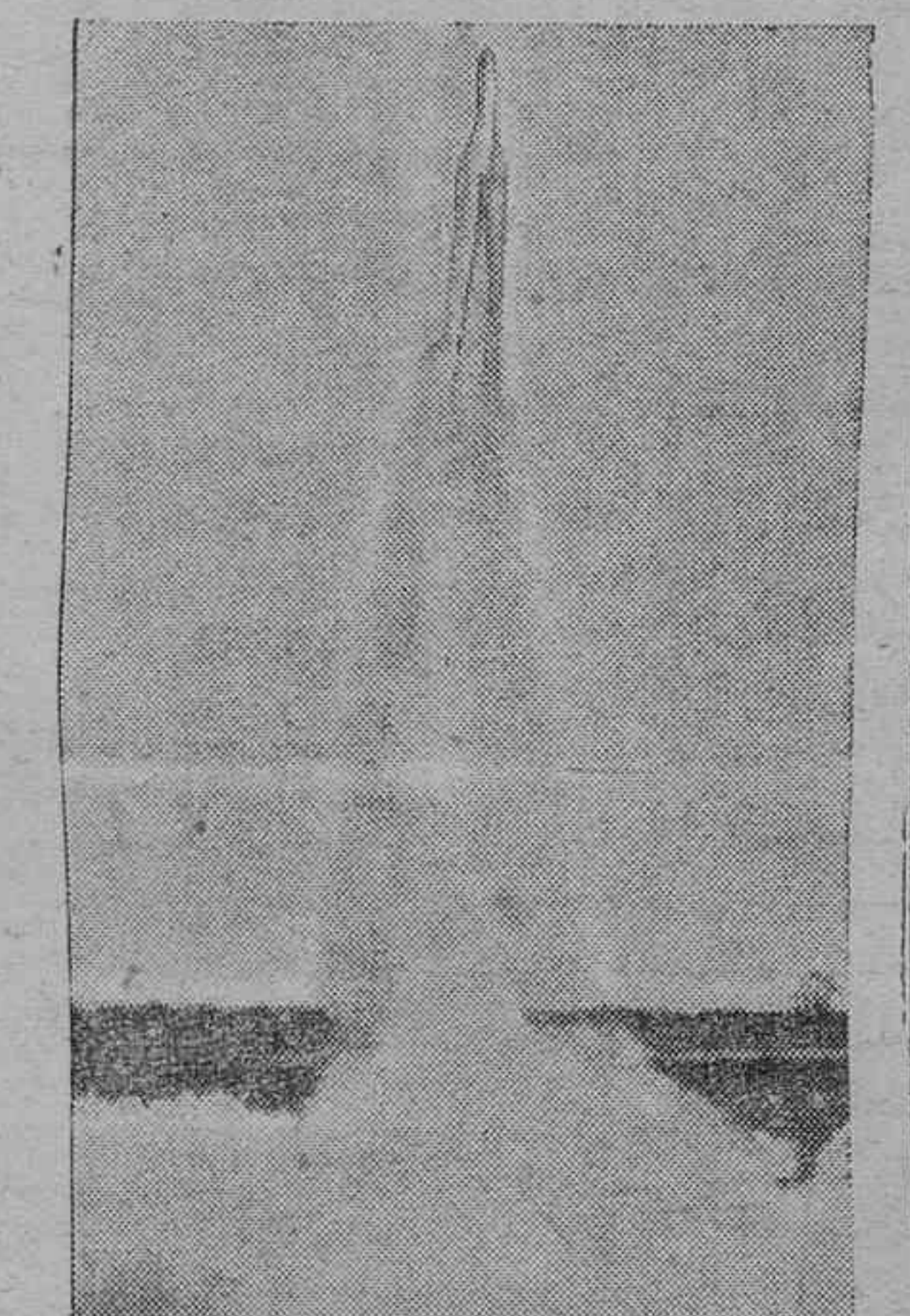
### La actualidad europea de la República española

El advenimiento de la segunda República española ocupa ya un puesto primero entre los sucesos auténticamente europeos de todas las épocas. Acaso encierra el formal sentido representativo de única peripecia europea de nuestro tiempo. Todas las líneas directrices que, en función de fenómeno político, conducen a la justificación del núcleo Europa (representación de una cultura original), han quedado cubiertas. Todas las circunstancias de poder, de democracia, de serenidad, de sometimiento jurídico (en norma esencial del fenómeno Europa, como cultura), se han cumplido.

Hemos vivido días de muy honda emoción, fijamente atentos al curso de la vida española, tal como iba cumpliéndose, desde el gran alzamiento civil del día 12, hasta la hora de la República. Hemos vivido días de muy honda emoción (la emoción genérica de la hora española republicana) antes y después del 14 de abril, con todo el afán y el afán propios entregados a la revelación de la voluntad de España. Ahora nos llegan emociones nuevas. La emoción, en esta de futuro, que producen los primeros pasos serenamente equilibrados de la República española. La emoción ciudadana del destino apresado, elemento constructor en las manos del pueblo. Y otra emoción mas amplia que enlaza con nuestra inquietud de mayor conocimiento, con nuestra inquietud universalista de siempre: el reflejo de la hora española sobre la pantalla del mundo, el juicio de los hombres auténticamente europeos, la palpación de la gran prensa de Europa ante el gran suceso español. España en Europa y ante Europa. España vista desde Europa y por Europa. España, al fin, fenómeno europeo.

No importan ya las informaciones sensacionalistas de la primera hora, ni las movidas apresuradas del reportaje. Vamos rompiendo fajas de prensa en busca del juicio acreditado, de la emoción lejana.

Se siente ahora, de veras, el orgullo de ser español. Ahora, como nunca. La prensa francesa, la inglesa, la alemana, traen una nueva emoción para cada hora. Eduardo Herriot, el hombre de "Los Estados Unidos de Europa", saluda desde "L'Ére Nouvelle" a "la España joven y resuelta que ha encontrado la ligazón con sus libertades antiguas". Guillermo Ferrer, el historiador emocionado, el proselito de la dictadura italiana, pone su aguda mirada de escrutador de pueblos más abajo del Pirineo para "dar un abrazo a la auténtica expresión latina (dignidad y derecho de la naciente República española)". Roman Rolland, desde "Monde", envía un fraternal abrazo "al país cuyos ciudadanos locan a gloria con las campanas de su civilidad dignificada". Emil Ludwig acusa "la mejor victoria de la democracia que registra el siglo XX". Hay un comentario denso, de simpatía y efusión cordial, en hombres como León Blum, Van-



**EXPERIMENTO SENSACIONAL.**—En Osnabrück acaba de hacerse un interesante ensayo con cohetes volantes, llamados a sustituir en su día al avión. La prueba dio un resultado satisfactorio, elevándose el aparato en unos segundos a una altura de varios miles de metros y aterrizando de una manera ligera y perfecta. Nuestra fotografía reproduce el momento de ser lanzado uno de estos curiosos aparatos. Llamados a producir una verdadera revolución en los modernos sistemas de la conquista del aire.

dervelde, León Werth... voz emocionada de Europa, ante el suceso europeo.

Y pensar que ayer mismo, en plena dominación primorriverista, sólo encontraba Keyserling en España motivaciones africanas! En los hombres, en el paisaje, en el espíritu castellano: "lo cósmico, lo astral, a diferencia de lo terrenal, el predominio de lo planetario frente a lo viviente, cuya existencia, desde el punto de vista astronómico, no es más que una anécdota". Era la anécdota. Hoy, plena categoría. Categoría de españoles, de europeos, de hombres.

¿El auténtico signo de categoría europea para el advenimiento de la República española? Ha caído la monarquía más vieja y más arraigada de Europa. Y, ¿cómo ha caído? Camilo Barcia, en un formidable y reciente artículo, le deja su epitafio: el acto realizado en España—escribe—no tiene igual ni precedente en la historia del mundo.

Cambio de un régimen, transformación de un Estado, modificación substancial de las grandes instituciones públicas por procedimientos jurídicos perfectos, sin violencias ni apelaciones a la fuerza material, es acontecimiento tan venturoso e ilimitadamente prometedor, que ha de repercutir en la formación de esa novísima conciencia social que está germinando en las entrañas de la Humanidad. Y si no, que se nos diga en qué página de la Historia de Inglaterra, de Norteamérica, de Francia o de Alemania, se puede leer que al siguiente día de caer una corona y nacer una República, sin una ley de excepción, sin un precepto dictatorial, sin un gesto de fuerza, se continúe la vida del país. Nadie podrá apuntar un hecho que tenga ni remota similitud con el "hecho político español".

Categoría limpia de democracia. Absorción por el pueblo, en ese formidable conglomerado republicano-socialista, que pasó su voluntad soberana por las grandes ciudades españolas en la jornada del día 12 de abril. Remoción de los cimientos del Estado por un limpio acto de voluntad ciudadana. Expresión fundamental de derecho para cimentar y ejecutar la obra: soberanía y autoridad del pueblo. (El pueblo español fué dueño y guardián de la calle, dueño y guardián absoluto, por su sola acción personalísima, durante todo el día 14.) ¿Hay, en política, algo más europeo, más auténticamente europeo, bajo el signo de Europa, como cultura?

**José M. BENITEZ TOLEDO**  
Tenerife.

### Puerto de la Cruz

Nuestra felicitación

Se la enviamos muy sincera y entusiasta al Director de LA PRENSA, lo mismo que a la redacción y personal de talleres de dicho importante diario, por el número publicado en el día de ayer, que honra a esa capital y provincia en general.

En este Puerto y demás pueblos de este Valle ha merecido unánimes y calurosos elogios el expresado número de LA PRENSA, lo que nos es muy grato consignar.

### De un mítin

Entre los oradores que tomaron parte en el mítin celebrado el primero de mayo en este Puerto, además de los mencionados en mi telegrama de ayer, figuraban los señores don Luis Rodríguez Figueroa y el secretario de la Federación Obrera de esta localidad, don Inocencio Sosa, que también fueron muy aplaudidos, al igual que sus otros compañeros de mítin.

### Festividad de la Cruz

Con igual ostentación que de costumbre se celebrará hoy en la iglesia parroquial de este Puerto la tradicional festividad de la Cruz.

A las diez de la mañana habrá solemne función religiosa, estando el coro a cargo de la orquesta y voces de la «Capilla Santa Cecilia», de la vecina Villa de la Orotava.

### CORRESPONSAL

### Pectoral "Feria"

(AL TIPOLO FOSFATADO)

Remedio eficaz contra todas las afecciones de las vías respiratorias. Tuberculosis pulmonar, bronquitis crónicas, tos, catarros, gripe, etc.



**INFORMACIONES GRAFICAS DEL EXTRANJERO.**—Arriba: la renombrada cantante vienesa, María Jeriza, protagonista de un sensacional proceso que acaba de ventilarse ante los Tribunales austríacos, y en virtud del cual ha sido condenado a un mes de prisión el novelista Müller Guttenbrum, por referir de tales indiscretos de la vida íntima de la artista.—El célebre novelista ruso, Máximo Gorki, que después de larga estancia en Italia, acaba de regresar a Moscú.—Debajo: el edificio del Ayuntamiento de Los Angeles, la gran ciudad de California, que fué fundada por los españoles en 1781.—Una instantánea del presidente de la Generalidad Catalana, señor Maciá, cuyas declaraciones de acentuado nacionalismo están siendo objeto de apasionados comentarios.

### Pequeños comentarios

### Un artículo en suspenso

Se trata del artículo 45 del reglamento penitenciario. Ahora se ha declarado que en suspenso su observancia. Dicho artículo prohíbe la entrada en las prisiones de periódicos diarios y revistas. La prohibición se echa a un lado y en adelante los reclusos, excepto los que se hallen comunicados por acuerdo judicial y los penados corregidos por mala conducta con aislamiento en celda, podrán recibir toda clase de periódicos. Hay que fijarse bien en esto: toda clase de periódicos quiere decir la buena y la mala prensa, según la distinción hecha por algunos mitrados, dando a entender que la buena es la de ellos y la mala la de los demás.

Diga lo que dijere el artículo 45 de referencia, lo verdadero es que no se prohibía la entrada de periódicos en las cárceles. Lo que se prohibía era la entrada de ciertos periódicos. El texto del artículo era claro; pero la práctica lo enturbaba. Como en todo. Cuando algún director de prisión o cuando algún subalterno, olvidaba que la tolerancia sólo podía darse con aquellos periódicos rociados con agua bendita, siempre surgía un soplon que en la dirección general de Prisiones o en el propio ministerio de Justicia hacía volver las hojas de un expediente con su hábito perverso. El soplon ha hecho más daño al pueblo que el hombre de ideas más disolventes. En las cárceles, en las calles, en todos los sitios de reunión, obligatoria o voluntaria, era el soplon quien decidía. En lo tocante a los periódicos, como

### Romance del corazón nuevo

Dulce y morbida, la tarde tiene encendida una hoguera al Poniente, y con sus ascuas prende fuego a las laderas.

Los niños, alegremente, hilan sus canciones lentas.

Huele a trigales en flor y huele a carne morena.

En los ojos tememos flotar dulzuras complejas. ¡Pobre de tí, caminante, si te alcanza una saeta!

La vida prende en las bocas racimos de risas frescas. Pero las risas no bastan: ¡las bocas están hambrientas!

Hoy, como nunca, parece que amamos más a la tierra y ansiamos oler las rosas y proscibir las tinieblas.

—La rompiente de la vida galopa por nuestras venas—.

Sabe la tarde a piropos y el corazón piropea por capricho irremediable, como un galán en verbena.

Trivialidades... palabras que en puridad nada expresan. No hay más que un sentido, y es mujer, deseo y poema.

Y una verdad positiva: la del árbol de la ciencia.

**Luis Alvarez Cruz.**  
Tenerife, mayo de 1931.

sus actos de todos los días. Porque los hombres no somos buenos ni malos afortunadamente, como no hay «buena ni mala prensa», sino que realizamos actos buenos o malos según el momento. El grito leído de ayer «¡Viva la Monarquía!» es hoy un grito subversivo. ¿Cuál será mañana el grito leído y en qué forma se producirán los hombres para que la licitud anterior no se convierta en crimen?

**JACINTO TERRY**

### Necrología

Nuestro querido amigo y compañero Domingo Cabrera (Carlos Cruz), pasa en estos momentos por el inmenso dolor de la pérdida de su anciana y bondadosa madre, fallecida ayer en la vecina ciudad tras largos padecimientos.

El triste desenlace ha producido penosa impresión entre los innumerables afectos con que cuenta entre nosotros el brillante escritor, que con tan doloroso motivo está recibiendo innumerables demostraciones de pésame.

El sepelio se verificará a las 11 de la mañana de hoy, y será de seguro una sentida demostración de duelo.

Cordialmente acompañamos al excelente amigo, así como a sus hermanos y demás familiares, en la pena que les aflige en estos instantes, y que de todas veras compartimos.

### De la Orotava

Exitos periodístico

Muchos y ruidosos éxitos ha alcanzado LA PRENSA en esta Villa, pero como el obtenido con su número extraordinario del 2 de mayo de 1931, no recordamos otro en lo que lleva de vida.

La venta en esta corresponsalia fué algo inusitado: el público arrebatava los ejemplares de manos de los encargados de serviros, y muchísimas personas se quedaron sin el periódico, a pesar de la copiosa cantidad recibida.

Bien es verdad que el número lo merece, por su concepción, por el verdadero derecho informativo que contienen sus 24 páginas, por las firmas que lo avaloran y realizan, y por su precio de diez céntimos.

La parte gráfica es muy interesante, especialmente la dedicada al Sindicato Agrícola del Norte de Tenerife, que da una idea completa de su importancia.

Significamos nuestra efusiva enhorabuena al director del popular diario y a cuantos intervinieron en la composición del notabilísimo número, que honra al periodismo regional y cuya difusión pondrá de relieve el progreso del país en distintos aspectos de la vida tinerfeña.

### Nombramiento

Por la Comisión gestora de este Ayuntamiento ha sido nombrado médico del Hospital de la Santísima Trinidad, don Feliciano Jerez Veguero. Sea enhorabuena.

### Corresponsal

### MUSA COMICA

En plena festividad

Cabalgata de las fiestas: Tres carrozas y un tropel, ¡tan pequeña... y sin embargo cuánta gente la fué a ver!

El jueves te vi, Enriqueta, en la «Rambla», quieta, quieta, con los dos pies en el suelo y los ojos en el cielo, mirando con tus hermanos los cohetes lusitanos.

¡Buen fuego es el portugués si lo queman de una vez! ¡Qué fuegos los portugueses si los queman de dos veces! Pero si tardan dos horas se aburren muchas señoras.

A perra vendió LA PRENSA un número extraordinario: ¡Un número de las fiestas que resulta muy barato!...

Barajas escribió y dijo: «Los toros son cuatro alhajas». ¡Veremos lo que hay de cierto en las cartas de Barajas!

Tener una Miss bonita es una cosa que alegra; yo también tengo una Miss, una fea Miss: «Miss Uegra».

Cuando la Masa Coral cantó el bello coro hispano ¡no daría el «do» de pecho pero dió el «re»... publicano!...

**NIJOTA.**

### Centro de estudios sociales

El «Centro de Estudios Sociales», de Santa Cruz de Tenerife, se ha constituido bajo el signo de un noble afán de superación cultural y de un amplio espíritu de tolerancia ideológica.

Siendo su principal cometido capacitar a sus miembros para una concepción elevada de los problemas sociales, se ocupará preferentemente, por todos los medios a su alcance, del estudio, exposición y discusión de los cuerpos de doctrinas y postulados ideales tendientes a un fin inmediato de mejoramiento de la convivencia humana.

El «C. de E. S.», al saludar hoy a la prensa local, a las entidades afines y al pueblo productor y estudioso, se ofrece a todos a paso como una cántila más,—modesta, pero tesonera—, del conglomerado fervoroso que lucha en el mundo por el reinado de la Libertad y de la Justicia. Todas las iniciativas generosas, todos los impulsos superadores, todos los gestos reivindicativos, hallarán su adecuado eco en nuestra naciente colectividad. Y a cambio de nuestra desinteresada colaboración, el concierto del esfuerzo humano, hacia una vida feliz y libre, sólo pedimos a los trabajadores del brazo y del cerebro, a todos aquellos que se sientan identificados con los iniciadores de este «Centro de Estudios Sociales», vengan a engrosar sus filas. No exigiremos a nadie su etiqueta ideológica, pues entendemos que en la tolerancia reside el respeto mutuo. Todo el que sinceramente labore por una humanidad mejor, lo consideramos un buen hermano y debe mancomunar su esfuerzo con el nuestro.

El «C. de E. S.» iniciará su actuación el próximo domingo, día 10, verificando una excursión al Monte de la Esperanza. En dicho acto, al que, por su carácter íntimo, podrán concurrir solamente los socios del Centro y las personas que hayan sido invitadas particularmente, pronunciará una «charla» viajera el inteligente profesor don Enrique Blanco, nauta del «Evalu».

Dentro de los siete días siguientes y en el local que se anunciará oportunamente, el citado profesor, que ha atravesado el Atlántico en una fragata embarcación (Boston-Barcelona), y está ahora realizando la vuelta al mundo, acompañado de su nieta y del señor Morató, dará una instructiva conferencia con proyecciones.

Para fecha muy próxima el Centro tiene concertada otra conferencia sobre un interesante tema, a cargo del culto ingeniero don J. J. Luque, cuya digna actitud durante la dictadura de Primo de Rivera, le granjeó la simpatía de todos los espíritus libres.

Otros valiosos elementos han ofrecido su colaboración, que se irán detallando a su debido tiempo.

Agradeceremos del pueblo de Tenerife un poco de benevolencia y de simpatía por nuestra modesta actuación.

Para adhesiones, sugerencias e iniciativas dirigirse a cualquier miembro del Comité directivo.

### DESDE HOY

La Fiesta del Trabajo

El pasado viernes, según se había anunciado, se verificó en esta ciudad la Fiesta del Trabajo.

A las diez de la mañana partió de la plaza del Carriero la manifestación obrera organizada por la Agrupación Socialista y la que, precedida de la Banda municipal, recorrió las calles de San Agustín y San Sebastián, hasta el Parque de L. Cáceres, donde se celebró la fiesta, y en la que tomaron al público los señores Díaz Muñoz, Reyes Bartel, Cuevas Felipe, Sosa Acevedo y Díaz Castro, siendo todos muy aplaudidos por la numerosa concurrencia que a tales actos asistió.

Durante los mismos, que resultaron muy ornenados, el comercio local y demás dependencias permanecieron cerrados.

Fiesta de la Cruz

Hoy, domingo, se celebrará en esta población la fiesta de la Cruz.

En el templo parroquial de San Marcos habrá a las nueve y media de la mañana solemne función religiosa, con sermon, saliendo después la procesión de la magnífica cruz de plata que en dicho templo se venera.

Con tal motivo se verificarán diversos festejos populares en varias capillas de la Cruz.

El cuadro artístico de la Normal

Durante las noches del sábado y domingo de la anterior semana, celebró en el teatro municipal de esta ciudad dos funciones teatrales, el cuadro artístico de la Escuela Normal de La Laguna, integrado por estudiantes de ambos sexos de dicho Centro de Enseñanza.

Se pusieron en escenas las aplaudidas obras «El genio alegre», de los Quintero, y «No quiero, no quiero», de Benavente habiendo cosechado sus jóvenes intérpretes nutridas ovaciones del numeroso público que a dichos espectáculos asistió.

Cinema Royal

En la función de esta noche, domingo, en este Cinema, se exhibirá la producción cinematográfica «Acaros», en la que figura como protagonista el célebre actor, Ramón Novarro.

**CORRESPONSAL.**

LA SEÑORA

**Doña Amalia Cruz y Rodríguez**  
VIUDA DE CABRERA

Ha fallecido, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Sus hijos, don Horacio, don Domingo, don Isaac (ausente) y don Marino; sus nietos, hijos políticos, hermanos, sobrinos y demás parientes:

Suplican a sus amistades se sirva asistir a los funerales que, en sufragio de su alma, se celebrarán a las diez de la mañana de hoy, en la parroquia de Santo Domingo, y a la conducción del cadáver, a las once, desde la casa mortuoria, Herradores, 9, al Cementerio de esta ciudad, favores que agradecerán profundamente.

La Laguna, 3 de mayo de 1931. No se reparten esquelas.

Primer aniversario de la señora

**D.ª Manuela Rodríguez Benítez**

Que falleció en esta Villa el 4 de mayo del pasado año

Su viudo, don Aniceto Mansito Dorta; sus hijos y demás parientes:

Suplican a sus amistades asistan a las misas que por el eterno descanso del alma de la finada, tendrán lugar mañana, día 4, a las siete en el convento de religiosas Concepcionistas; a las siete y media en la iglesia de San Pedro y a las ocho, en la Parroquia de Santa Ana, de esta Villa, favor que agradecerán profundamente.

Villa de Garachico, 3 de mayo de 1931.

Primer aniversario de la señora

**Doña María Fierro González**  
Falleció en este Puerto

Sus familiares;

Suplican a sus amistades y personas piadosas una oración a Dios, por el eterno descanso de su alma y asistan a la misa de requiem, que se celebrará el martes próximo a las 7 en la iglesia de San Francisco, de esta población, favores que agradecerán profundamente.

Puerto de la Cruz, 3 de mayo de 1931

**Manifestaciones del nuevo gobernador**

El gobernador civil, señor Izquierdo Giménez, recibió anoche a los periodistas que hacen información en aquel centro, con los que conversó largamente.

La primera autoridad nos manifestó que se hallaba muy satisfecha de la cariñosa acogida que se le había dispensado a su llegada a Tenerife, y de las facilidades que ha encontrado al iniciar su gestión en el Gobierno civil de la provincia. A esta acogida tan cordial y tan efusiva—nos dijo—, procurará responder poniendo en el cometido que me ha encomendado el Gobierno todos mis entusiasmos.

No he venido a Canarias—añadió el señor Izquierdo—a una labor ligera, a salir del paso. Como todos los gobernadores de la República, muchos de los cuales han sacrificado sus actividades para ocupar el cargo, ha de ser la nuestra una labor de trabajo intenso. Hemos de recoger las aspiraciones de cada provincia y encauzarlas dentro de su contenido y hemos también de acometer la labor preparatoria de las próximas elecciones constituyentes, anunciadas por el Gobierno para el próximo mes de junio.

Estos primeros días los dedicará a los asuntos relacionados con la constitución de los Ayuntamientos y comisiones gestoras, examinando las reclamaciones o protestas que se han formulado contra las elecciones del día 12 de abril.

Algunas de estas reclamaciones—dijo el señor Izquierdo—, fueron informadas por el gobernador interino, señor Lara, y las restantes las informará yo. Tendrán que salir para Madrid antes del día 5, con el fin de ser resueltas por la Superioridad. En aquellas poblaciones donde se anule la elección habrá que repetirla seguidamente, antes de que se anuncien las generales.

El gobernador se ha ocupado también de cuanto se relaciona con la rectificación del censo, a fin de que se cumplan en todas sus partes las instrucciones enviadas por el Gobierno.

Tiene la primera autoridad el propósito de recorrer todos los pueblos de la isla, dedicando a ello dos o tres días de cada semana, y luego, una vez que haya realizado esta misión, en Tenerife, se trasladará a las islas de La Palma, Gomera y Hierro, donde se percatará de sus aspiraciones y exami-

minará detenidamente cómo funcionan los servicios públicos.

Uno de los problemas que piensa abordar seguidamente el señor Izquierdo es el que se relaciona con los abastos, del que tiene muy malas impresiones.

Iremos—dijo—a una reorganización de la Junta de Economía, a fin de que funcione con efectividad, y procuraremos en esta materia de abastos que no quede desamparado el consumidor, analizando los precios que rigen en la actualidad y dando un carácter permanente al servicio de vigilancia e inspección en los mercados.

Terminó diciéndonos que ha comenzado un estudio de los distintos problemas y actividades de la isla, y, por cierto, que el extraordinario que ha publicado LA PRENSA, me servirá mucho para esa orientación previa.

**Desde Güimar**  
Necrología

En esta Villa ha dejado de existir el señor don Santiago Santana Campos, persona que por su honradez y bellas prendas de carácter, era estimado.

A sus familiares enviamos nuestro pésame.

**Fiesta del Trabajo**

Por vez primera, y al igual que en otros pueblos, se ha celebrado en esta Villa la fiesta del primero de Mayo. El comercio cerró sus puertas, suspendiéndose asimismo toda clase de trabajos en el campo y en la localidad.

**Felicitación**

Se le enviamos muy sincera a nuestro buen amigo don José Manuel Marrero, con motivo del éxito obtenido en la organización de las pasadas fiestas del Cristo de Limpias, muy en particular en la «Fiesta de la Primavera», acto de gran cultura en el que tomaron parte notables oradores y poetas.

**Festividad de la Cruz**

Al igual que en años anteriores, hoy, domingo, se celebrarán en esta Villa las fiestas en honor de la Cruz. Habrá cultos religiosos y recojidos populares tomando parte la banda municipal de música que dirige el señor Ossorio.

CORRESPONSAL

DE LAS FIESTAS DE MAYO

**Una Exposición suculenta y caprichosa**

El grupo de activas y beneméritas damas que constituye la Acción Católica de la Mujer, y su presidenta, la señora doña Carolina Chápuli, entusiasta animadora de tantas admirables iniciativas benéficas, han acordado de nuevo y esta vez plenamente. Que acierto ha sido y grande la exposición de muñecas, dulces y flores celebrada en el Círculo de Bellas Artes de esta capital.

Exposición original y atractiva en suimo grado, en la que no se sabe qué admirar más: si el exquisito gusto de las instalaciones; la minuciosidad caprichosa y gentil de las muñecas expuestas; la galana fragancia de las flores santuosas, espléndido exponente, representación honrosa, en detalle, de los incomparables jardines binerieños, o el apetitoso aspecto, tan tentador, de los dulces y golosinas, resumen y compendio de lo más rico y suculento que en el género producen casi todas las regiones españolas...

Exposición original, en conjunto, innegablemente atractiva, en detalle, sobre todo para los visitantes del sexo débil. A nosotros, en el recinto turbador, sólo nos cabe la conformidad forzosa de la admiración platónica, sin comentarios, y acaso en el aspecto subconsciente de nuestra infantilidad, la tortura superficial del desconsuelo. Mientras ellas miran, registran y comentan, tomando, acaso, "in mente", esas notas que la mujer hogareña no deja de recoger siempre que se le ofrece alguna enseñanza aprovechable en el arte caprichoso de los primores caseros, nosotros vagamos un poco turbados, entre tanta pequeña cosa agradable, quizá, en determinados casos, comprendiendo por primera vez el gran valor, la significación positiva de lo necesario y de lo fútil.

Muñecas, dulces, flores... ¡Pequeñeces! Pequeñeces. sin embargo, cuya falta se advierte bien pronto en el hogar donde no hay una cuidadosa mano femenina encargada de hacer perdurar en ellos el placer intenso, emocionado, de los detalles evocadores y amables.

(Esta flor, como aquella, que aquel día...—Esta muñequita, en la que se cifró por unas horas la atención to-

que crean, sostienen y robustecen la hacienda común con la explotación industrial de servicios que pueden y deben municipalizarse de acuerdo con la legislación vigente, evitando el cobro de arbitrios e impuestos siempre molestos y a veces vejatorios.

Pero entretanto pueda llevarse a la práctica ese sistema más democrático y remunerador, es preciso continuar las normas establecidas y aprobadas, y esta Alcaldía espera de todos que no han de dar lugar a la adopción de procedimientos de violencia para mantener la garantía de su gestión.—JOSE PERERA.

**DE LA LAGUNA**  
Nota de la Alcaldía

Siendo varios los comerciantes y contribuyentes, en general, que en este término municipal vienen presentando cierta resistencia pasiva al pago de los Arbitrios e Impuestos que figuran como partidas de ingresos en el Presupuesto del ejercicio económico en curso, aprobado por el Pleno del Consejo anterior al advenimiento de la República, esta Alcaldía cree oportuno hacer algunas observaciones a este respecto, a fin de que, comprendidos todos de la ineludible necesidad en que se encuentra esta Comisión Gestora de atender al Presupuesto de Gastos, procuren deponer su actitud recelosa cooperando con entusiasmo a la gestión administrativa que, en bien de todos, comienza a desarrollarse.

Dichas observaciones son las siguientes:

Primera.—Que la Comisión Gestora no puede alterar el Presupuesto vigente, por que ni está determinado en sus atribuciones, ni es posible, de momento, hacer el correspondiente estudio que exige su alteración.

Segunda.—Que dentro de cualquier régimen de gobierno los municipios necesitan sostener y robustecer su hacienda para poder hacer frente a las múltiples necesidades que exige su gestión.

Tercera.—Que estas necesidades creadas por el desarrollo natural de los pueblos y llevadas al Presupuesto de Gastos, han de ser inexorablemente satisfechas, sin aplazamientos ni excusas de ningún género.

Cuarta.—Que esta Comisión responde de su gestión administrativa, haciendo que en todo momento tengan los ingresos su adecuada aplicación, como oportunamente se irá dando a conocer por medio de notas y manifestaciones necesarias, para que lleguen a conocimiento de todos según las reiteradas promesas que en este sentido tiene hechas la Comisión y muy especialmente la Alcaldía.

Quinta.—Que aunque no acepta de ningún modo la política económica de los anteriores Ayuntamientos, se vé en la precisión de seguirla hasta tanto llegue el momento de poder establecer, otra que esté más en armonía con las necesidades de nuestro pueblo y con las modernas tendencias de Administración municipal

da, todo el deseo y todos los afanes de una mujer...—Y ese dulce primoroso, fruto de mil combinaciones complicadas, cada una de ellas exigiendo precisión minuciosa, delicadeza, exactitud...)

¿Porqué ha de ser admirada la obra de un artista y no el resultado de estos afanes, si ambos exigieron, ya que no el mismo esfuerzo, si el mismo empeño y la misma voluntad? La labor de la mujercita que pone toda su atención en un trabajo primoroso o en una de esas faenas culinarias que se ha dado en llamar prosaicas sin verdadera razón, es tan importante, en su pequeñez, como la de cualquier artista y, además, mucho más generosa.

No busca aplausos ni gloria. A veces, como premio a su trabajo, se conforma con una frase de agrado. Cuando más, con un beso. Y se queda tan contenta.

La exposición quiere ser exaltación de los gustos y primores regionales. Por eso se exhiben en ella muñecos vestidos con trajes típicos, y cajas con tortas, rosquillas y pasteles de casi todas las provincias españolas.

Cede, no obstante, la orientación del empeño, ante las sugerencias del resultado. Surge, imponiéndose, la huella bien visible, de la mano de mujer que lo ha preparado todo. Y a la evocación inmediata acude la visión sentimental de otras manos; de otros espíritus, esencialmente femeninos; de otros afanes gentiles...

Exaltación, resulta, en suma, de la mujer hogareña, especializada en labores minuciosas,—muñecas, dulces—, y en el arte exquisito de escoger, entre todas las flores, las más bellas y lozanas para el imprescindible florero del comedor.

Acierto rotundo, en fin, en propósitos y en resultados, por el que cabe enviar una felicitación sincera,—espontáneo homenaje de simpatía y gratitud—, a esas damas beneméritas que fundan pública cátedra de puras artes de hogar, y exhiben, como ejemplo, muestras caprichosas de las más amables pequeñeces.

Antonio MARTI  
Tenerife, mayo 1931.

**La Patria Hispana**  
Sociedad Anónima de Seguros

Trabaja en los Ramos de Vida, Accidentes, Responsabilidad Civil, Incendio, Robo, Cristales, etc.

Primas reducidas y actividad en el pago de los siniestros

Sub-Dirección en Tenerife:  
**Maximiliano Díaz Navarro**  
Bethencourt Alfonso, núm. 20

**Slee's English Pensión**

Plaza de la Constitución.—Altos de la Droguería de don A. Espinosa. Esta Casa, que ha sido últimamente reformada, ofrece al público, desde el 1 de Mayo, un servicio de RESTAURANT :: :: ::

COMIDAS A TODAS HORAS CUCINA ESPAÑOLA E INGLESA  
Gerente: CAYETANO TENORIO

TEÑID CON AGUA FRIA CON LOS TINTES DOMESTICOS

**CITOCOL DE Brauns**

**Tintorería Americana**

El día 011 se abrió al público este nuevo taller de tintorería, lavado en seco y planchado con máquinas de vapor último modelo. Servicio a domicilio, por camión.—Precios económicos. Rapidez y exactitud en los encargos. Tal es la modernidad de este nuevo taller, que si la urgencia del caso lo requiere, se puede limpiar un traje con solo un momento de espera del interesado. Especialidad en trajes de señoras. CALLE DEL TIGRE, NUMERO 2.—TELEFONO 589.

**Banco Hipotecario de España**

PRESTAMOS amortizables desde 5 a 50 años, sobre fincas rústicas y urbanas, al 7'75 por ciento anual.—Operaciones muy ventajosas para la construcción de casas, compras de fincas y traspaso de hipotecas. Los prestatarios tienen siempre facultad de amortizar en cualquier momento todo o parte de su crédito. El Inspector del Banco que ha de reconocer las fincas, llegará a esta capital a fines del presente mes, por lo que se invita a los que pudieran interesar estas operaciones, soliciten toda clase de informes y peticiones de préstamo.

ANTONIO LECUONA HARDISSON  
Apartado de Correos, 121.—Teléfono, 127.—Oficinas, calle de San José, 15. SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Automóviles usados precedentes de cambios por MARMON**

LINCOLN, siete plazas, espléndido .....	10.000	FIAT, 7 plazas, 510 .....	2.500
BULK, 7 plazas, nuevo .....	10.000	F. N., 5 plazas, Sedan .....	3.000
FIAT, cuatro plazas, cerrado, modelo 509 .....	3.000	DODGE, 5 plazas, con taxi puesto .....	4.000
FIAT, 2 plazas, coupe cerrado - 509 .....	2.750	Y varios más, todos en perfecto orden de marcha.	

Facilidades de adquisición.

JUAN PONSÁ.—25 DE JULIO, 27.— Teléfono, 688. — Apartado 228.

**Agfa**



**Movex**

Cámara para cintas Cine de 16 mm  
Una filmadora pequeña, de manejo facilísimo, barata y tan sencilla que hasta se obtienen buenos resultados sin tener cualquier experiencia.

Véanse aparatos y pidáanse informes en la "FOTO CENTRAL"

**Academia de Corte Parisièn sistema Martí**  
Galcerán, 13 — Santa Cruz de Tenerife

**URALITA**

Cajas portuégas, CANALONES Y TUBOS PARA DEBLAGUES, LAMPARAS Y REPRODUCCIONES DE ARTE, ARRIMADEROS Y ARTESONADOS DEKOR, Donacionario para la provincia de Tenerife, D. BLASCO ROBLES. — Galcerán, 9.—Santa Cruz de Tenerife



CRONICILLAS LOCALES

Las palmeras de la Avenida

¿Qué tiempo hace que se plantaron las palmeras de la Avenida Marítima? Mucho, ciertamente. Varios años, durante los cuales bien poco se les ha visto crecer y prosperar.

¿Por falta de cuidado? Creemos que no. Según tenemos entendido se riegan con bastante frecuencia y constantemente hay quien se preocupa de cortarles las hojas secas y prestarles la atención precisa.

¿Entonces? Acaso el triste aspecto que al presente ofrecen se deba más a la falta de condiciones apropiadas del lugar que a carencia de cuidados por parte de los llamados a procurar su mejor conservación.

Cuando se plantaron llamamos la atención sobre el particular y se nos aseguró que, por tratarse de especies esencialmente costeras, no había temor de que el aire y el salitre del mar pudiera hacerles el daño que temíamos. No obstante, todas sus características actuales, acusan la impropiedad del terreno en que se desarrollan y el perjuicio que les ocasionan los factores que se oponen a su conservación y crecimiento.

Si la especie hubiera sido realmente apropiada, sin exigir un tan largo proceso de adaptación, el aspecto de la parte construida ya de la Avenida sería a esta fecha mucho más agradable y confortador; pues más que un adorno, las palmeras, en su estado actual, constituyen un factor de fealdad, ofreciendo una triste sensación de suciedad y pobreza, cuando podrían, con el verdor de sus ramajes, poner en la aridez y abandono del marco, una nota atractiva, capaz de servir, por sí sola, para iniciar la obra de redención que durante tanto tiempo ha aguardado inútilmente todo el extenso sector de la ciudad, abierto a la labor reformadora por el cauce propio, inaprovechado todavía, de la Avenida Marítima.

Mientras por falta de medios no pudiera hacerse otra cosa, podría ser objeto de especial desvelo el arbolado de la Avenida, a fin de que al realizarse lo demás pudiera ofrecerse ya como algo positivo, pasado, en la espera, el primer período de su crecimiento.

Pero, al paso que vamos, es muy probable, seguro casi, que no se logrará lo que decimos. Porque las palmeras, lejos de crecer, cada día parecen más chicas, más pobres, y más feas. Varias se han perdido del todo, además, sin que se haya pensado en reponerlas.

¿No sería, pues, cosa de pensar en una sustitución total antes de perder más tiempo pretendiendo un imposible? Por lo menos se impone un estudio de la cuestión, por los técnicos municipales, para ver si la sustitución es precisa o, en caso contrario, decidir lo que se debe hacer en favor de las pobres palmeras raquíticas, que parecen condenadas a muerte, sin que nadie se preocupe por ellas.

MINIMO

Club Tinerfeño

En la tarde del domingo próximo, 3 del actual y hora de las cinco, se celebrará en los salones de esta Sociedad un Te-Baile.

Lo que se comunica a los señores socios, por si desean honrarlo con su asistencia en compañía de sus familiares.

Santa Cruz de Tenerife, 2 de mayo de 1931.—El secretario, Rafael Martín.

Peluquería Francesa

José Murphy, 2—Teléfono 509

Manicura y cejas Tintas líquidas y Henné

MUEBLES CONTADO PLAZOS INMEL SERIS, 16 FRENTE AL MERCADO

TEATROS

La fiesta del Círculo de Bellas Artes. "Mariana Pineda", de Federico García Lorca

¡Bravo, Federico! ¡Bravo, Mariana!

En la sala del Teatro Guimerá se percibían gozosamente corrientes vibrátiles de poesía auténtica. Y en la escena se manifestaba limpiamente la magnificencia de un lenguaje puro, claro, armónico y musical. ¡Grata lección de inteligencial...

"Mariana Pineda, romance popular en tres estampas", califica el autor. Ciertamente, estampa y romance son los motivos líricos que prestigian la obra. Estampas llenas de colorido, diestramente entalladas, y romances de verdadera calidad popular, sencillos, ingenuos, bellamente expresivos.

No voy a descubrir ahora a García Lorca. Pero bueno será consignar—someramente—el valioso aporte que el poeta—el mayor poeta?—de la nueva generación ha dado a la lírica actual. Poesía auténtica, con todas las virtudes más preciadas: musicalidad, ritmo, fantasía, emoción, lozanía, espontaneidad, frescura, imaginación, gracia, novedad. Poesía espléndida, en suma. Y con ligamientos populares magistralmente—carinosamente—enlazados. Acaso sea ésta la peculiaridad más destacada de la poesía lorquiana; la pretensión, repetida y plenamente lograda, de modernizar, de vestir al día los romances, las coplas y los motivos de inspiración popular antigua.

Naturalmente que no escribo nada nuevo. Y más de uno pudiera objetarme con las mismas razones por mí aducidas. "Conformes en que García Lorca es un gran poeta lírico. Pero "Mariana Pineda" es un poema dramático. Y..."

Un momento. ¿Responde "Mariana Pineda" como obra escénica, a la aspiración artística que es lógico suponer en el autor al escribirla? Sinceramente; no. Como obra dramática no puede parangonarse a la creación lírica, sobresaliente en toda la extensión de las estampas. No existe un carácter verdaderamente dramático. Hay momentos en que la emoción queda amortiguada por un derroche de lirismo. El poeta se coloca enfrente del autor teatral. Y la acción, y el ambiente, y la esencia humana del drama pierden vigor y potencialidad.

Ahora bien: ¿es esto un reparo de gran peso que pueda desvirtuar las excelencias del romance escénico? No. Llegamos al mismo punto que trato siempre de pasada—obligado por las circunstancias—y que forzadamente he de glosar algún día con meditada extensión. Yo prefiero siempre un autor culto, inteligente, que sepa manejar la emoción y la belleza, a lo que se ha dado en llamar "un hombre de teatro". Pocos días hace lo recalaba, al hablar de "El refugio", de Angel Acosta. Y decía que esta obra del joven escritor "posee valores más interesantes que toda la producción de la mayoría de nuestros comediógrafos. No, no frunzan las cejas. No pretendo convenceros porque ustedes miran el cielo reflejado en el lago y yo prefiero descubrir el reflejo del lago en el espejo del cielo".

Estas mismas palabras puedo aplicarlas a García Lorca. En el Guimerá no se ha escuchado poesía tan estricta y tan completa como las estampas de "Mariana Pineda". Si los comentarios no se hicieran larguísimo, me satisfaría insertar algunos trozos.

¿Quedamos, entonces, en que "Ma-

riana Pineda" es una obra magnífica? Indudablemente. Es una muestra de teatro poético admirable, excepcional. Sin parigual en nuestra lírica moderna trasplantada a la escena.

¿Y la interpretación? El cuadro del Círculo de Bellas Artes rivalizó en cariño y aptitud para el mejor desempeño de sus papeles respectivos. Entonada, muy expresiva Sofía de la Torre en el romance de la vieja Ronda. María Ferrer en doña Angustias, María Rosa Gougou en la Clavela y Angelitos Toledo en sor Carmen realizaron labor estimable. Sobrio y seguro—como siempre—Diez del Corral en el antipático Pedrosa. Francisco Lecuona compuso un don Pedro de Sotomayor sin defectos. El señor Vidarte tuvo momentos de acierto en el enamorado Fernando. El señor Ramírez se recreó en la dicción del romance del contrabandista. Todos los demás—¡es tan largo el repartido!—contribuyeron con su actuación discreta al mejor triunfo. Y los niños dieron una nota simpática de atención y obediencia en los cantos y en los cuentos.

Con deliberada complacencia no he dejado para el final—los últimos serán los primeros—glosar el trabajo de María Josefa La-Roche, encarnación briosa y potente de Mariana Pineda. Trabajo de una calidad artística inesperada. De una riqueza de matices y de expresión y de actitudes verdaderamente sorprendentes. Ciertamente María Josefa La-Roche tiene a su favor un triángulo de hechos positivos de indudable valoración. Un temperamento dramático propio, consistente y flexible que la permite adaptarse sin esfuerzo al tono y ritmo que la escena requiere. Una voz pastosa, abundante, clara y sonora, plébrica de vibraciones ondulantes y armoniosas. Y una figura hermosa, arrogante, que llena con su sola presencia el escenario y ofrece al espectador sugerencias gratas y amables.

En la dirección y puesta de escena de la obra se notaba en cualquier detalle el índice maestro de don Néstor de la Torre. Los decorados de los señores López Ruiz, De Torres y Bonnin, dieron al público la explicación necesaria y a ellos un nuevo acierto. Ramos puede catalogarse como el mejor apuntador de aficionados y profesionales. No se oyó una palabra en toda la noche. Los aplausos menudearon en diferentes escenas y arreciaron en los finales de acto. Y la fiesta, total, absolutamente considerada, constituyó un éxito redondo que obliga a la repetición.

Federico García Lorca, Mariana Pineda, Círculo de Bellas Artes, intérpretes, director de escena, escenógrafos, organizadores. ¡Bravo!

Luis ALEJANDRO.

Crónica de aviación

La vuelta al mundo en menos de seis días

El capitán Frank Hawks el aviador más veloz del mundo sobre largos recorridos, estudia actualmente las posibilidades de un rapidísimo vuelo en torno de nuestro planeta. Asegura el gran aviador que el itinerario por él escogido le permitirá rodear la tierra saliendo de un punto un lunes a las seis de la mañana y llegar al mismo, después de su hazaña, a las cuatro de la tarde del sábado siguiente, teniendo en cuenta que durante los últimos seis meses con su aparato ha cubierto una distancia mayor que la circun-

rencia de la tierra sobre la línea del Ecuador en un tiempo menor a una semana.

Desde el pasado 26 de julio, Hawks ha recorrido 25.400 millas en 136 horas 19 minutos de vuelo, lo que da un promedio de 200 millas por hora. En su libro de a bordo tiene registrados con exclusión de los vuelos y exhibiciones y pruebas, 92 vuelos, de los cuales cuarenta han sido realizados a 200 millas por hora y aún más. El más veloz de ellos, de 270 millas y el más lento de 170.

Ha declarado también que desde luego ha de contar con un aparato de mayor calidad que el que posee en la actualidad y desde luego mucho más veloz para su proyectada hazaña, en el curso de la cual el capitán Hawks, volará sobre dieciocho naciones y tres océanos, partiendo de Nueva York o de Boston. Su programa, a grandes rasgos, es el siguiente:

Salida de Roosevelt Field un lunes por la mañana, a las seis; travesía por la ruta conocida del Atlántico y aterrizaje en París a la una de la madrugada del martes. Hasta las seis de la mañana se dedicará al descanso, procediéndose a aprovisionar el aparato. A las siete de dicho día, Hawks reemprenderá el viaje, pasando sobre los Alpes, los Balcanes, y el Bósforo, y, tras el vuelo sobre Turquía y Siria, alcanzará la Mesopotamia, aterrizando precisamente en Bagdad a las 7:45 de la tarde.

Tras una noche de reposo en la romántica Bagdad, el audaz aviador emprenderá el vuelo a la una de la mañana del miércoles, y en travesía de unas quince horas, pasará por sobre de Persia y el Himalaya para llegar hacia las cuatro de la tarde a Calcuta. Tres horas de reposo y avituallamiento para seguir hacia China, aterrizando en Hong Kong y de nuevo en marcha hacia Tokio, adonde debe llegar Hawks a las tres de la tarde del jueves. La salida de Tokio, será hacia las diez de la noche para el más largo y peligroso recorrido del raid.

Unas 3.700 millas, de las cuales, el primer salto, de 2.400, es el de Tokio a Honolulu, calculándose la llegada a las 5:30 de la tarde. Seis horas de reposo en Honolulu y después de ellas continuación del vuelo hasta Los Angeles, en California, de donde saldrá Hawks nuevamente el viernes por la tarde para estar en Nueva York el sábado por la mañana a las 4:5 de la tarde, después de cinco días, 22 horas y 15 minutos, del día de partida.

Ha declarado el capitán Hawks que este vuelo no tiene nada de fantástico, como puede parecer. Lo conceptúa tan posible, que por ello piensa organizarlo meticulosamente.

Orange-Crush. Una bebida sana, nutritiva y maravillosamente refrescante. Hecha a base de puro jugo de naranjas. Garantizado su pureza por Orange-Crush Co. Chicago - U. S. A.

"Sociedad Benéfica Libanense Siria"

Hoy, a las dos y media, tendrá lugar en su local social, Rambla de Púlido, 68, la inauguración oficial de esta Sociedad.

Lo que se pone en conocimiento de todos los asociados y sus respectivas familias, por si desean honrar el acto con su presencia.

Santa Cruz de Tenerife, 3 de mayo de 1931.—LA DIRECTIVA

Aviso a los exportadores

Se vende la producción de 100 sacos de papas tempranas, de la calidad «UP-TO-DATE», irlandesa, para empezar a coger en la primera quincena de abril.

Darán informes, en la finca de Mascareño, o teléfono 201.

Foto Central

Plaza Constitución

Teléfono: 304

EXCLUSIVA DE LOS FAMOSOS APARATOS FOTOGRAFICOS Y MATERIALES "ZEISS - IKON".

APARATOS OPTICA, GEMELOS "CARL ZEISS",

LOS INMEJORABLES MATERIALES, PELICULAS Y FILM-PACK DE LA CASA "AGFA".

EXCLUSIVA DE LOS PRODUCTOS Y PAPELES FOTOGRAFICOS "MIMOSA".

COMPREN A PRECIO DE FABRICA.

REVELADO GRATIS.

PARA OBSEQUIO DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA, DURANTE TODO EL MES DE MAYO SE REGALA UNA AMPLIACION HASTA EL TAMAÑO 18 x 24, POR CADA TRABAJO FOTOGRAFICO QUE EXCEDA DE 2 Ptas.

MAUXION CHOCOLATES. La marca preferida del mundo elegante.

Banco Hispano Americano

Casa Central: Madrid

Capital autorizado, pesetas 200.000.000. Capital desembolsado, pesetas 100.000.000. Reservas, pesetas 38.490.132.

SUCURSALES EN CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Güimar y Arucas.

Agencias Urbanas en Las Palmas; Calle de Triana y Puerto de la Luz.

140 Sucursales en España y norte de Africa 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial.

FACILITA CARTAS DE CREDITO PARA VIAJAR POR TODO EL MUNDO

Corsés "La Esmeralda"



Podemos afirmar de una manera categórica y terminante que los corsés «LA ESMERALDA» son los mejores que se ofrecen a la venta.

Son modelos que por su gran durabilidad, por su delicado colorido,—tal como corresponde a una prenda interior de vestir,— y por su corte irrepachable, son perfectos.

Estos corsés, confeccionados con los mejores materiales que por su gran flexibilidad se adaptan al cuerpo como un guante, dan una sensación de comodidad y bienestar, modelan el cuerpo de acuerdo con las exigencias

de la moda, producen una silueta elegante, dibujan un perfil distinguido y una línea de exquisita distinción.

Este conjunto de excelentes cualidades, acompañado de un precio sumamente módico, son su más alta recomendación para que las señoras, aun las de gusto más depurado, lo adquieran en nuestra exposición y venta, en

LA ESMERALDA

Alfonso XIII, 10, frente a la droguería de Ayala.

Aviso importante al público

En algunos sitios venden por FLYOSAN otros productos poco eficaces y de mal olor. — Exija usted siempre

Legítimo Flyosan INSECT EXTERMINATOR

Magnesia calcinada "ERBA"

Pesada — Hidratada — Refrescante Antipútrida — Antiácida

De venta en todas las farmacias y droguerías

Representante: D. A. JOSE MARIA SEGURA ADELL. — Pérez Galdós, número 1 — Santa Cruz de Tenerife.

Flyosan MATAINSECTO SEGURO. Astirix Las Moscas Sin Misericordia. Mosquitos, Cucarachas, Chinches, Pulgas, Hormigas, Polillas y demás partes de insectos.

### Coto de Arico

Por el presente se convoca a Junta General para celebrar lo que ordena el artículo 20 del Reglamento y elección de Presidente cuyo acto tendrá lugar el día 5 de mayo próximo en la calle del Castillo número 44, a las 18 horas.

El Secretario, J. Benítez de Lugo.

### HOTEL SOCIAL

Aviso de interés

A los viajeros que visiten la Playa de Santiago de la Gomera, y a todos los que con su visita quieran honrarnos, participamos en breve tiempo se inaugurará en esta playa el «Hotel Social» Santiago, a veinte metros del desembarcadero, ofreciendo a su distinguida clientela el más esmerado servicio por contar con los elementos necesarios para la buena atención que merecen todos los que me honran con sus visitas. Cada cliente que visite esta casa será mi mayor propagandista.

Se admiten abonados y se sirven portaviandadas a domicilio.

Se dan meriendas extraordinarias los jueves y los domingos.

### Gabinete Dental

RAMBLA PULIDO, 52.—Primer piso

Instalado en las mejores condiciones de HIGIENE Y CON EL INSTRUMENTAL MAS MODERNO para toda clase de intervenciones.

Horas: de 9 a 12 y de 3 a 7

MANUEL SANTACRUZ LLAMAS  
—DONTOLOGO—

Teléfono número 309

### Callista-Pedicuro

MARTINEZ MORENO  
Primer practicante de la Armada

Masaje, aplicación de toda clase de inyecciones, profilaxis antivenera lavados y cateterismo uretrales, curaciones de medicina y cirugía menor y toda clase de asistencia y trabajos a domicilio, que dispongan los señores médicos.

Gabinete instalado con sillón americano y demás aparatos e instrumental moderno.

Horas de una a cuatro y de seis a nueve, convencionales y a domicilio.

Rambla de Pulido, 52, primero, izquierda.

TELEFONO NUMERO 47

### Gran concurso de bellezas

MISS BENLLOCH 1931

Los populares simonacas MUEBLES BENLLOCH, frente plaza de Weyler, organiza su segundo Concurso de Bellezas, para la proclamación de «Miss Benlloch» 1931, con arreglo a las siguientes condiciones:

Primero.—Solo pueden tomar parte en este concurso los compradores de esta casa.

Segundo.—A cada comprador se le entregará una tarjeta que da derecho:

- a) Un voto por cada cinco pesetas que se compra en el mes de marzo.
- b) Un voto por cada tres pesetas que se compra en el mes de abril.
- c) Un voto por cada dos pesetas que se compra en el mes de mayo.
- d) Un voto por cada peseta que se compra en el mes de junio.

Tercero.—A la señorita que resulte agraciada con el mayor número de votos hasta el día 30 de junio, fecha en que se cerrará este concurso, se le obsequiará con una preciosa alcaoba compuesta de armario de dos hojas, con una luna, cama con sommier, tocador, una mesa de noche y una banqueta tapizada, y quedará proclamada «Miss Benlloch 1931».

Cuarto.—Las dos señoritas que sucedan en número de votos a la Reina de la Belleza, se les obsequiará con preciosos regalos.

Quinto.—La relación de votos recibidos se publicará en este diario tres veces por semana, martes, jueves y sábado.

### Lorenzo Villalba OPTICO

Calle de San José, núm. 17

Comprente usted en esta casa sus gafas y lentes; los cristales son de inmejorable calidad, elegantes armazones y sus precios no admiten competencia.

### De interés para el público

La Esterería Valenciana, Cruz Verde, 12, ha recibido un gran surtido de alfombras de sala, pasillos para escalera y zaguanes, alfombrillas en todos tamaños, combinadas con las de sala y una gran variedad en zapatillas de verano, última novedad.

También tenemos un completo surtido en canastillas, silloncitos, andaderas para niños y juegos de mimbre.

Se hacen felpudos y cortinas orientales en todas medidas y transparentes y persianas de varias clases.

No dejéis de visitar la Esterería Valenciana, única en la isla.

CRUZ VERDE, 12

### Lo más barato

Flor de China, a una peseta vara

Crespones, a 3'50 vara; colchas, a 5'00; sábanas, a 5'00; calcetines fantasía, a 0'90; toallas, desde 0'60; driles, a 1'50 vara; mahón, a 1'25; laval crudo y colores, a 1'00; tussol crudo doble ancho, a 3'25 vara; medias de seda, desde 1'00; muselina a 0'80 vara; hamburgo, a 0'85; percales, a 0'85; popelin, a 0'90; camisas percal a 4'50.

Voile de lana, a 2'50 vara; paños de cocina, a 0'30; pañuelos de bolsillo, a 0'25; delanteros, a 0'75; alfombras, a 3'00; hules, a 5'50 metro, hilos para máquina, a 0'10 el carrete; hilo de zurcir, a 0'15 ovillo; gran surtido en encajes blancos y crudos, e infinidad de artículos, a precios fuera de toda competencia.

Precios especiales para revendedores.

### ALMACEN «LOS ESPEJOS» ALFONSO XIII, 36

### «El Reguiador»

Relojería de Miguel Delgado Benítez  
Calle de Fermín Galán, 69 (al lado del Banco de España)

Invita al público ver la Exposición que presenta esta Casa, en el escaparate de la joyería de don Rosendo González, calle de Fermín Galán, 68.

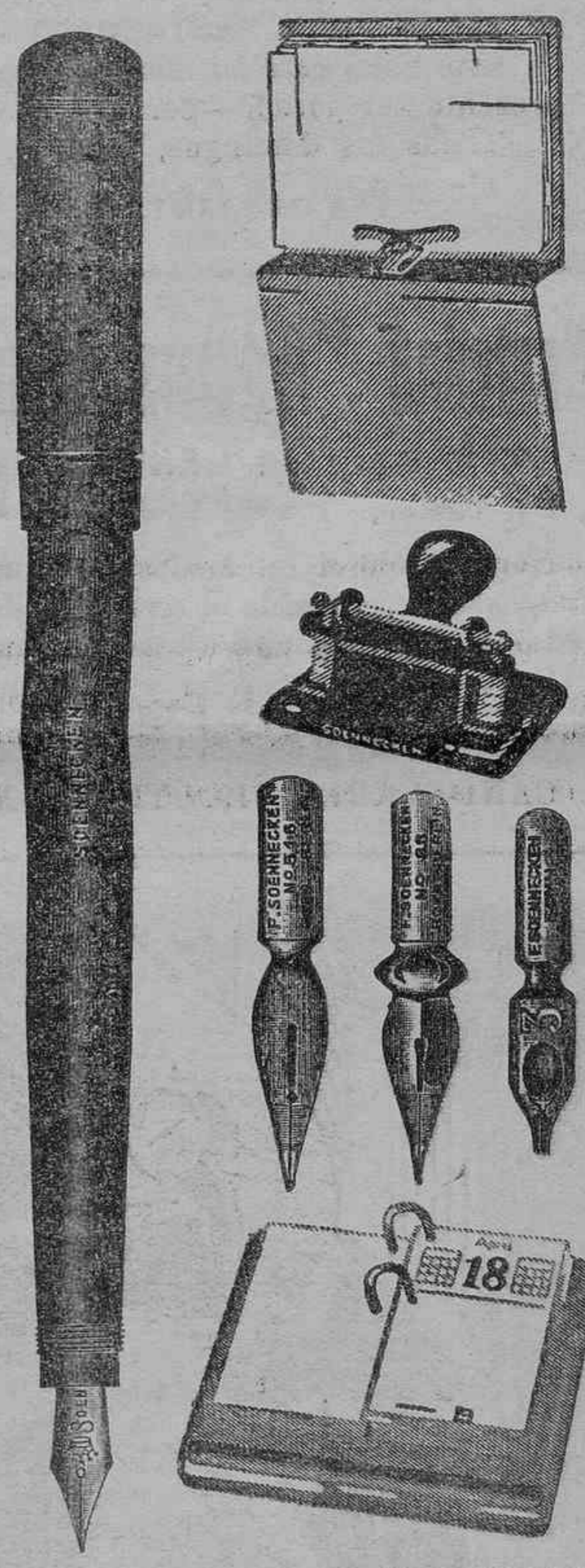
Se recomienda el reloj-pulsera marca «Helvetia», con la patente Shock-absorber (para choques).

Gran surtido en relojería fina, últimos modelos.

Bonitos modelos de pulseras de oro 18 kilates, para caballeros, con dibujos en oro blanco.

Relojes sport última creación.

Se realiza una partida de relojes de bolsillo y pulseras marcas inferiores para vendedores ambulantes.



Los artículos de escritorio «SOENNECKEN» son los mejores hasta ahora conocidos, tanto por su solidez, como por su presentación esmerada y gran economía.

Los artículos «SOENNECKEN» se venden en todas las mejores librerías de esta plaza y el interior.

Para pedidos: Angel Guimerá, 11. W. KOSBADT SUER, Teléfono 41.

### Nueva fábrica de camas y somieres DE DIAZ Y MONTESINO

Esta nueva fábrica se complace en brindar al público en general, somieres desde la más alta calidad, hasta los precios más reducidos.

Camas plegables, muy cómodas y prácticas y camas turcas en todos los tamaños.

También se ponen telas a los somieres usados, dejándolos como nuevos, a precios económicos.

De venta en la fábrica: Rambla de Pulido, 60 y 62 (interior) y principales mueblerías de esta capital.

### ESCAPARATE

Instalado en sitio muy concurrido y céntrico de esta capital. Se alquila uno por el tiempo que se desee. Está acondicionado para poder hacer grandes exhibiciones.

Informarán en el almacén «LOS DOS HERMANOS», Viera y Clavijo, 23

### N.P.U. AMONTILLADO Y COÑAC

# DEL PUERTO

Entradas de ayer

«VAPORES».—«Antiochia», alemán, de Bahía Blanca, de tránsito. Consignado a Ahlers.

«Viera y Clavijo», español, de Las Palmas, con 34 pasajeros de término y carga general. Consignado a M. Cruz.

«Bravo D», noruego, de Rotterdam, con lastre. Consignado a R. López.

«Sancho II», español, de Garachico y escalas, con frutos. Consignado a R. López.

«Lanzarote», español, de Las Palmas, con carga general. Consignado a M. Cruz.

«Marquesa», inglés, de Buenos Aires y Santos, de tránsito. Consignado a Elder.

«VELEROS».—«Bernardoz y «María Candelaria», de la pesca.

Salidas

«VAPORES».—«Ciudad de Cádiz», para Cádiz y Barcelona; «Antiochia», para Hamburgo y escalas; «Aguila», para Las Palmas y Liverpool, con frutos; «Ceuta», para Las Palmas y para Dieppe, con frutos; «Viola», para Las Palmas y Liverpool; «Bravo D», para Las Palmas y Burdeos; «Marquesa», para Londres; «Viera y Clavijo» para Las Palmas; «Lanzarote», para Cádiz y Barcelona.

# GACETILLAS

Según costumbre desde hace 49 años, hoy postulará la Cruz Roja de esta capital a beneficio de la Institución, autorizada por la primera autoridad civil de esta provincia.

En la plaza de la Constitución instalará una mesa, donde prestarán su concurso con tal fin las señoras de las primeras autoridades, acompañadas por la Junta de esta institución.

Hoy llegará a este puerto, conduciendo pasajeros y correspondencia, el vapor de la «Compañía Trasmediterránea», «Escolano».

En Las Palmas ha dejado de existir el acaudalado propietario don Pantaleón Quevedo Ferrera, persona de gran prestigio en aquella isla, donde desempeñó importantes cargos públicos.

A sus familiares, y en particular a su hijo, el médico don José residente en esta capital, hacemos presente la expresión de nuestra condolencia.

En atento besalamano nos participa don Alberto Chaves haber tomado posesión del cargo del alcalde-presidente del Ayuntamiento del Realejo-Bajo, para el que fue nombrado por acuerdo de la Corporación municipal.

El vapor-correo «Duero», de la línea frutera de Pinillos, llegará pasado mañana, martes, procedente de Casablanca y será despachado el miércoles, 6 del actual, con la fruta que se presente con destino a Marsella y Génova, para cuyos puertos tomará correspondencia.

EL NOTICIERO.—Este popular periódico publicará en su edición de mañana, un abundante texto, formado por artículos de actualidad, como también por las reseñas de los festejos verificados en esta capital. Además inserta unos comentarios del partido Tenerife-Unión, originales de un entendido aficionado, que en cuestiones de fútbol es una autoridad.

Completan el número de «El Noticiero» sus acostumbradas secciones de cine, teatro, boxeo, etc. etc.

Según telegrama recibido de los señores Pérez y Ballester, de Londres, el mercado para tomates está de 141-C 15, decididamente más fuerte con tendencia al alza.

SE VENDE un cafetín por no poderlo atender su dueño.—Darán razón: Iriarte, 8, esquina a Porlier.

Han marchado a Las Palmas don José Tiestos Oviedo y don José Morales y familia.

SE ALQUILA una habitación amueblada, con ventana a la calle, para caballero solo, con cuarto de baño. En esta casa no hay niños.—Razón: Primera de Ravina 3, en el barrio del Tossal.

El jueves último estuvo en esta capital el general Núñez del Prado, gobernador de nuestras posesiones de Guinea, que hace viaje para la Península en el vapor «Legazpi».

El señor Núñez del Prado fué saludado por el capitán general y gobernador militar de esta plaza.

ATENCION.—Se alquila una casa en sitio céntrico de esta capital. Hace esquina, y tiene seis ventanas a la calle.—Se compone de zaguán, galería, sala, antecala, tres dormitorios, comedor, dos patios, carbonera, cocina y retrete. Está toda de mosaico, tiene agua a presión, luz eléctrica, gas y toda soleada tanto en el interior como en el exterior.—Informes: Calle de Lima, 4 de una y media, a tres y media.

Ha hecho viaje a Melilla, en unión de su familia, el general de división don Manuel de la Gándara.

JUEGO DE SALA de médula de junco, tapizado en cretona, se vende uno.—Razón: Méndez Núñez, 40, piso alto.

Consecuente a las instrucciones recibidas del Gobierno provisional de la República, el gobernador civil de Las Palmas ha anulado las elecciones municipales celebradas el pasado día 12 en todos los pueblos de la isla de Lanzarote.

De la de Fuerteventura sólo ha quedado anulada la de Betancuria.

La señorita Trinidad Cabrera, proclamada anoche «Miss Tenerife», presidirá esta tarde la corrida que se celebrará en la plaza de toros.

A 56 propietarios de las calles de Pablo Iglesias, Lucas Fernández Navarro, Fernando Primo de Rivera, Isla de la Gomera e Igualdad, se les ha trasladado acuerdo de la Permanente para que procedan a satisfacer las cantidades que les corresponde abonar por el acople de la tubería de agua a presión a sus propiedades.

Al teniente de alcalde, don Erasmo de Armas, se le ha participado haber sido designado por la Alcaldía para formar parte de la junta que ha de confeccionar las listas del Jurado según previene el artículo 14 de la Ley correspondiente.

PROFESORA DE PIANO, diplomada en el Conservatorio Vizaingo, se ofrece a domicilio.—Razón, Pilar, 56.

El doctor Pujol continuará admitiendo consulta para niños pobres durante varios días, en su domicilio de la calle de Pérez Galdós, 5, facilitándose los boletos en la Administración de este diario.

Si aparte de este servicio gratuito, alguna persona deseara consulta particular, puede dirigirse al citado doctor, en el mencionado domicilio, donde se le indicará día y hora de consulta.

De arribada forzosa entró anoche en este puerto el vapor griego «George Kynakides», que desembarcó un tripulante enfermo.

Dicho buque procedía de Cardiff, en viaje para el Brasil.

SE OFRECE chéfer peninsular para camionetas.—Razón, Pilar, 56.

Noticias recibidas de Melilla nos dicen que ha sido nombrado concejal de aquel Ayuntamiento republicano, nuestro distinguido paisano el joven médico, don Aurelio Soltz Diaz, al que enviamos nuestra sincera felicitación.

AVISO AL PUBLICO.—Habiendo llegado a nuestro conocimiento que, por personas mal informadas se cree que el antiguo y acreditado tren de planchado de la calle de Pérez Galdós, 15, se ha trasladado, nos apresuramos a participar a nuestros clientes y público que no es cierto tal rumor, pues en dicho taller se sigue trabajando y sirviendo a su distinguida clientela con el mismo esmero y rapidez que le han acreditado. También tenemos el gusto de participar que se hace cargo del lavado y planchado de trajes de caballero y de señoras, a precios módicos.—No confundirse: Pérez Galdós, 15.—(Antes San Lorenzo).

CABEZAS DE PLATANERAS.—Procedentes de las mejores zonas de cultivo de la isla de la Palma, se venden, para ser servidas de marzo a agosto del presente año.—Para informes, Valentín Sanz, 19, tabaquería, teléfono, 513.

UN BONITO REGALO.—Jarrones, macetas, platos para colgar, filtros, bastoneras, macetas con columnas, etc., en Talavera, Renacimiento y Cerámica, se ha recibido un bonito surtido, muy barato, en «La Estrella».—Clavel, 14.

QUESADILLAS del Hierro, se expenden en «El Garco»; Rambla Benítez de Lugo, 34. (Puente Zurita).

LIBROS DE MISA, rosarios, medallas y cruces para primera comunión, se han recibido en la casa «Claverías».—Plaza de la Constitución, 4.

CAMISERIA NEW ENGLAND.—Acabamos de recibir un extenso surtido en carteras para señoras y caballero, propias para regalo. Últimos modelos.—Plaza de la Constitución, 3.—Teléfono 811.

HAGASE USTED CLIENTE, si estima usted su salud, de la acreditada Lechería Machado, ya que su garantía es, antes de venderla, analizarla, con objeto de comprobar la pureza de la misma, y si ella procede de ganado en estado completo de salud.

POLLITOS recién nacidos; HUEVOS para incubar de varias razas selectas; VERDURAS varias; coliflores, acelgas, zanahorias, lechugas, etc.; CROTONS, rosales, helechos, y otras plantas; ARBOLES frutales y de ornato.—Finca «Las Mimosas»; final de Numancia; Teléfono 170.

### SERVICIO PERMANENTE PARA LA VENTA DE LECHE, desde las siete de la mañana hasta las ocho de la noche.—Lechería Machado; Imeldo Seris, 61.

EN LA TABAQUERIA «La Nobleza», teléfono 273, se han recibido los últimos modelos de juegos de mimbre, a precios económicos.

HUEVOS PARA INCUBAR.—De las razas Leghorn blanca, Rhode-Island y castellanias negras, se venden.—Informes: Finca de don Alberto Camacho.—Salamanca Chico.

VINO TINTO PURO.—Superior, se vende por toneles, a 130 pesetas el litro, en las acreditadas bodegas de Santo Domingo, Victoria de Acentejo.—Darán razón en la Orotava, León, 17.

DESPUES.—Obra del mismo autor de «Sin novedad en el frente». Se acaba de recibir en la Librería ATENEA, Cruz Verde, 24.

PICADURA.—A todas las personas que les guste fumar picadura de la Habana, se les recomienda prueben el cigarrillo «LIBORIO». De venta en la Casa del Libro.

DE LOS PUEBLOS

Matanza de Acentejo

Ayer dejó de existir en este pueblo la virtuosa señora doña Francisca Rivero, persona que gozaba de generales simpatías entre sus numerosas amistades.

Su sepelio constituyó una verdadera manifestación de duelo, asistiendo una infinidad de personas de los pueblos comarcanos.

A sus hijos, don Atanasio y don Venancio, y demás familiares, enviamos nuestro sentido pésame.

FIESTAS DE MAYO

El Gran Hotel Quisiana celebrará el día 3 de mayo próximo una gran fiesta, la última de la temporada de invierno.

A las ocho de la noche, se servirá una CENA EXTRAORDINARIA, con arreglo al más selecto menú. Precio del cubierto: 12 pesetas.

A las nueve, GRAN BAILE de trajes y de sociedad, amenizado por la notable orquestina RAMCE.

NOTA.—Se ruega que los avisos o encargos de mesa se hagan con la necesaria anticipación.

Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341

PARQUE RECREATIVO.—A las tres y cuarto.—La película cómica A TIRO LIMPIO

A las cuatro y media.—El famoso jinete KEN MAYNARD en EL CAPITAN CARRETERO

A las seis menos cuarto.—El gran drama policíaco RONDA NOCTURNA

A las ocho menos cuarto.—El gran film Paramount ¿QUIEN LA MATO?

por LOUISE BROOKS.

A las nueve y media.—Ultima vez: RONDA NOCTURNA

y el film en una parte GAJES DEL OFICIO.

EMPRESA VICTORIA

EN EL ROYAL

A las 6'30.—La superproducción GAUMONT, EL AYUDANTE DEL ZAR por CARMEN BONI e IVAN MOJUSKINE.

A las 9'45.—Estreno de la superproducción de la actual temporada, EL MATRIMONIO SECRETO por CHARLEY CHASE y JEAN HERSHOUT.

EN EL CINEMA

A las 3'30.—La superproducción en siete partes, LA CANCIÓN DE KENTUCKY

A las 5'30.—La producción cómica en seis partes, EL CAMERAMAN por PAMPLINAS.

A las 7'30 y 7'45.—La película en siete partes, EL BESO por la genial GRETA GARBO.

A las 9'30 y 9'45.—La película en siete partes, LA MUJER LIGERA por GRETA GARBO y JOHN GILBERT.

CINE TOSCAL

Hoy, domingo, a las 4'45.—La sentimental película AVENTURAS DE UN HUERFANO

A las 6'15.—La divertida producción LEGIONARIOS EN PARIS

A las 8.—La película cómica por PAMPLINAS, EL CAMERAMAN

A las 10.—La interesante superproducción Metro, EL REMOLQUE por WILLIAM HAINES, JOSEPHINE DUNN y RICARDO CORTES.

CAMISAS

VEA USTED, AUNQUE NO COMPRE, LAS NUEVAS COLECCIONES (A BASE DE QUELLO PICUDO) QUE ACABA DE RECIBIR LA «CAMISERIA LONDRES» — NORTE, NUMERO 21

Equipos completos para caballeros

### Legítima Bateria

DE 13 PLACAS

M A S POTENCIA  
MAYOR DURACION  
MEJOR ARRANQUE

PARA TODAS LAS MARCAS DE AUTOMOVILES 8/8 V.

### Pesetas 90

Pídala en la Agencia Principal FORD Américo L. Méndez, Sta. Cruz Tenerife

### SEÑORAS

Los mejores juegos interiores en Flor de China y precios más económicos, se venden en

ALMACEN «LOS ESPEJOS» ALFONSO XIII, 36

Domingo, 3 de mayo de 1931.

## Fábrica de Jabón "San Telmo"

Está situada en la plaza de San Telmo, de la que toma su nombre. En el corto tiempo que lleva trabajando ha producido más de 10.000 cajas de jabón, habiendo logrado introducirse definitivamente en el mercado, para lo cual ha tenido que luchar con la resistencia de nuestro público rutinario, que al fin se va convenciendo de que no siempre el artículo extranjero es superior al nacional, pues esta fábrica, después de grandes esfuerzos ha sido la única en nuestras islas que ha podido obtener el jabón moteado azul con una imitación perfecta del jabón extranjero, con el que se confunde, fácilmente en particular con el inglés.

Los adelantos obtenidos por la fábrica y la alta calidad del jabón que produce, puede comprobarlo nuestro público, viendo la original exposición que de sus productos hace en el acreditado establecimiento de ultramarinos de don Alvaro Ruiz de Artega. Otro tanto sucede con su poder espumante que actualmente es igual al de las marcas más acreditadas.

No solamente su buena calidad y su mayor duración es lo que ha hecho que todo el público lo pida, sino que la diferencia de precio con los restantes jabones que aquí se consumen, de 35 o 40 céntimos en barra, obliga a que se elija entre los demás por representar esta diferencia una economía tan grande, sobre todo siendo uno de los artículos de primera necesidad y de mayor consumo.

Para que nos hagamos una idea de lo que para nuestra economía representa la industrialización del país, de la que tantas veces nos hemos ocupado, hemos de decir, que la producción de esta fábrica, equivale a más de medio millón de pesetas que en lugar de irse para el extranjero ha quedado en el país, por cuyo motivo no hemos de regatearle nuestra felicitación, al propio tiempo que estimulamos para que continúe con todo entusiasmo en la empresa en la que le auguramos las mayores prosperidades.

## Segunda subasta voluntaria

La sociedad «Las Calceñas» vende en pública subasta los bienes siguientes:

Un motor Diesel, marca «Koertings», para aceite crudo, seis cilindros. Fuerza normal: ciento ochenta y cinco revoluciones por minuto. Piezas de repuesto y de reserva.

Mil ciento setenta y un metros y dos centímetros de tubería de impulsión, de acero S. M. sin soldadura, «Manesman»; probada cada pieza o setenta y cinco atmósferas de presión. Ciento veinticinco milímetros de diámetro interior. Una bomba horizontal centrífuga, de alta

presión, con nueve cámaras; accesorios y piezas de repuesto. Todo ese material casi sin uso. Un estanque de cinco mil pipas, de cemento armado. Una atarjea de setecientos cuarenta y dos metros. Situados en Iguete de Candelaria. La subasta tendrá lugar ante el notario don Severino Fernández Somoza, en esta capital, el 25 del actual, a las once de la mañana. En esta segunda subasta se hará una baja de 25 por ciento en relación con los tipos de la anterior. Para detalles, dirigirse a don José María Frago. Calle de Emilio Calzadilla, 6 y 8.

## Registro civil

### NACIMIENTOS

Justo Marrero Lorenzo, Juan Hormiga Santana, José Delgado Déniz, Jorge Torres Herrera, José Pineda Reyes, María Álvarez Roca, Eduardo Benot Rodríguez, Andrés Hernández García, Felipa Núñez Cruz, Minerva Tortosa Mesa.

### DEFUNCIONES

Juana Villalba Martín, de Arrecife, 78 años, casada. Senectud.—San Antonio, 2.

José Perdomo Pérez, de esta capital, 38 años, casado. Colapso cardíaco.—Particular Pisaca, 10.

### MATRIMONIOS

Francisco de León Rodríguez, de La Oliva, 23 años, soltero, con Gregoria Rodríguez Núñez, de esta capital, 21 años, soltera.

Lorenzo Pérez Arocha, de esta capital, 25 años, soltero, con Mercedes Fortuny Martín, de esta capital, 18 años, soltera.

Lorenzo Nieto León, de esta capital, 23 años, soltero, con María de la Encarnación García Sabina, de esta capital, 18 años, soltera.

Fernando Pedrero Felipe, de esta capital, 24 años, soltero, con Carmen Velasco Gutiérrez, de esta capital, 17 años, soltera.

Domingo Ruiz Chávez, de esta capital, 26 años, soltero, con Clementina Martín Valiente, de Tegui, 37 años, soltera.

Francisco de León Bello, de esta capital, 23 años, soltero, con Benedicta Barreto González, de la Oliva, 26 años, soltera.

José Blasco Robles, de Vélez Blanco (Almería), 26 años, soltero, con Mercedes Sanz Milá, de Valls (Tarragona), 20 años, soltera.

COCINAS PARA GAS, para carbon y leña, con termo-sifón, se acaban de recibir un gran surtido en la ferretería Acevedo Rojas.—Imeldo Serís, 40.

## LA VINATERA

CASTRO, 13

Esta bodega, para demostrar su importancia y los beneficios que para su numerosa clientela siempre desea conseguir, pone en conocimiento del público en general que, a vista de la baja que han sufrido los vinos en la Península, desde esta fecha hace sus cotizaciones de los tan superiores vinos de mesa 14 grados, al precio siguiente:

Blanco y tinto, de 1 a 15 litros, 0'50 pesetas el litro.  
Blanco y tinto, de 16 litros en adelante, a 0'48 litro.  
No se olviden de visitar LA VINATERA y sus sucursales.  
CASTRO, 10

## CLASES DE CANTO, SOLFEO Y PIANO

Por los profesores:

DON LUIS DE ARMAS MIRANDA bajo-cantante, ex-alumno del profesor de Canto del Real Conservatorio de Madrid, don Ignacio Tabuyo, y la señorita MARIA DEL CARMEN GAVINO Y DEL BOSQUE, profesora con títulos.

Tres clases en semana.

Informes y matrícula, en la Secretaría del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, Imeldo Serís, número 61.

NOTA.—No se da clase a domicilio.

## Esmaltes para automóviles

Effecto AUTO-FINISHES



Las grandes fábricas de pinturas y barnices de Pratt & Lambert, de América, de fama mundial, han lanzado un nuevo surtido completo de barnices y esmaltes para automóviles y uso general, que

### SECAN EN 4 HORAS

Los Esmaltes Effecto de secamiento rápido se fabrican con aceites y resinas sintéticas especiales, garantizándose que no son productos de NITROCELULOSA.

El mayor progreso en fabricación.—Los esmaltes más perfectos.

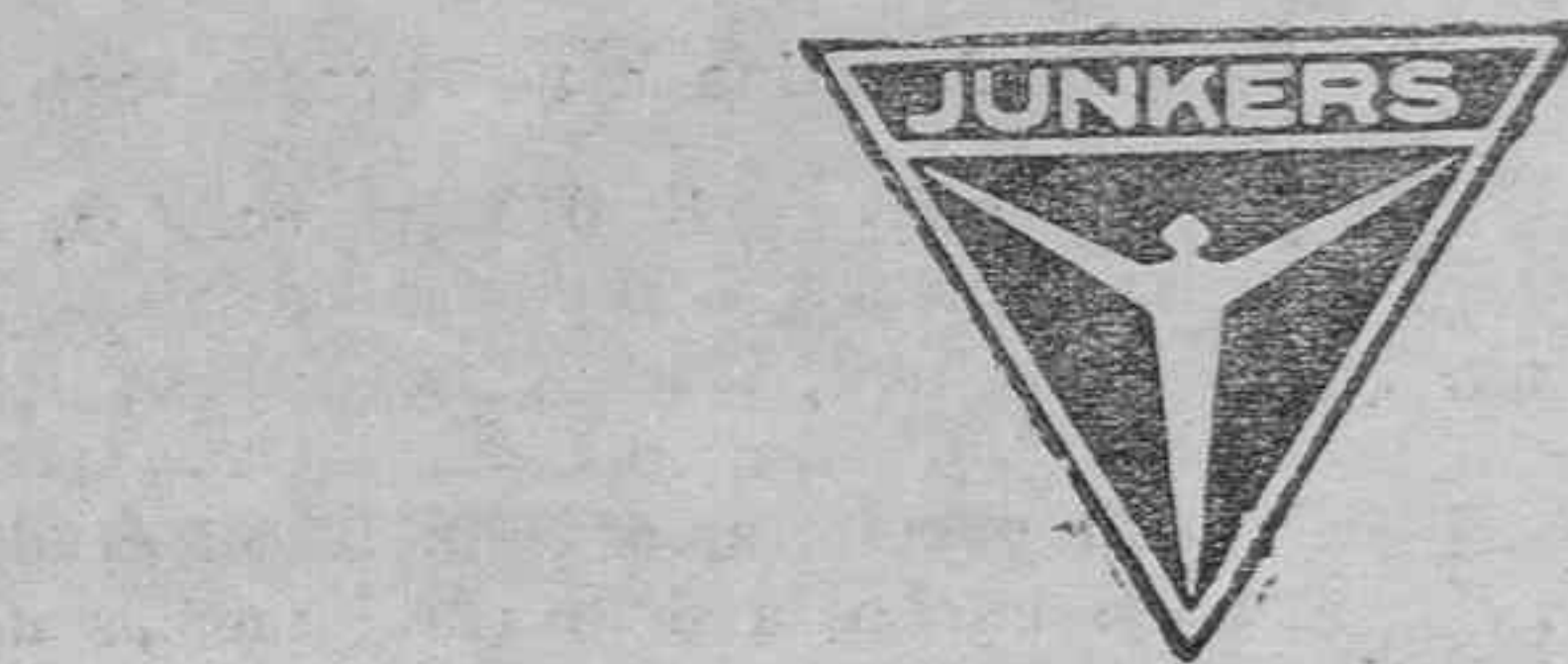
Distribuidor: AMERICO L. MENDEZ.—AGENCIA DEL FORD.—SANTA CRUZ DE TENERIFE.—ALFONSO XIII, NUMERO 49.



## Agencia Fúnebre

Y TALLER DE CARPINTERIA DE MANUEL EXPOSITO SERRANO TEJINA

Esta Agencia se encarga de arreglar todo lo relacionado con los entierros. Ataúdes para pobres, 40 pesetas y para niños, 10 pesetas. SERVICIO A DOMICILIO



## Motores Diesel "JUNKERS"

Los más perfectos y mejor construidos

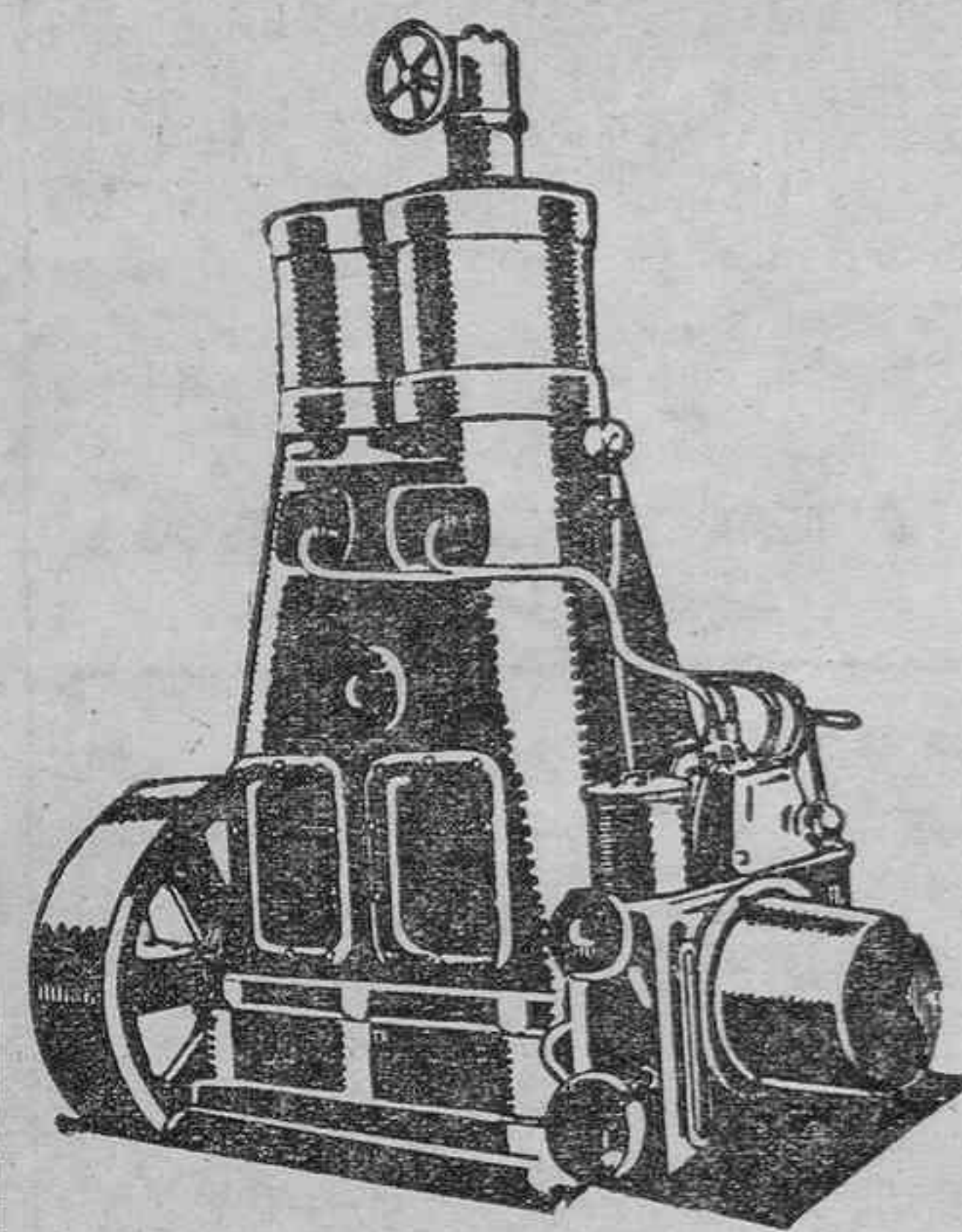
SIN CULATAS. — SIN VALVULAS Sin compresor. — Embolos dobles Arranque instantáneo — frío sin otro medio auxiliar.

— ALTO RENDIMIENTO — — FACIL MANEJO —

Reducido gasto de combustible y engrasa.

Representante general para las Islas Canarias;

EMILIO BARGMANN, Ingeniero Puerto de la Luz — Tomás Millar, 2 Representante para el Norte de Tenerife; Federico Blasendorff, Ingeniero, Villa Orotava, El Ramal, que están a disposición de cuantas personas estén interesadas en instalaciones hidráulicas, marinas, etc.



## Aviso de gran interés

## Hotel Camacho Tacoronte

El nuevo arrendador de este hotel, don Carlos Trettau, avisa a su distinguida clientela y al público en general que se abrió el 1.º de Mayo.

Excelente cocina—Amplias e higiénicas habitaciones—Salón para fiestas—BAR RESTAURANT—Comidas a todas horas. Este hotel está en inmejorables condiciones para pasar en él la presente temporada—Servicio esmerado.

Todos los domingos, desde el 10 de mayo, a las 4 de la tarde,

TES DANZANT.

WEEKEND PARTIES

## Sociedad "Aguas Minerales de Firgas"

(FUENTE NUEVA, FIRGAS) ETIQUETA ENCARNADA

Normalizado el suministro del agua de Firgas en Tenerife, inmediatamente quedará organizado el servicio a domicilio con toda regularidad. Lo que participamos a nuestra numerosa clientela y al público en general. Para pedidos, informes y reclamaciones, dirigirse a

Aguas Minerales de Firgas

CANDELARIA, 19.—TELEFONO 1.145

# 0.1 MILESIMAS DE MILIMETRO

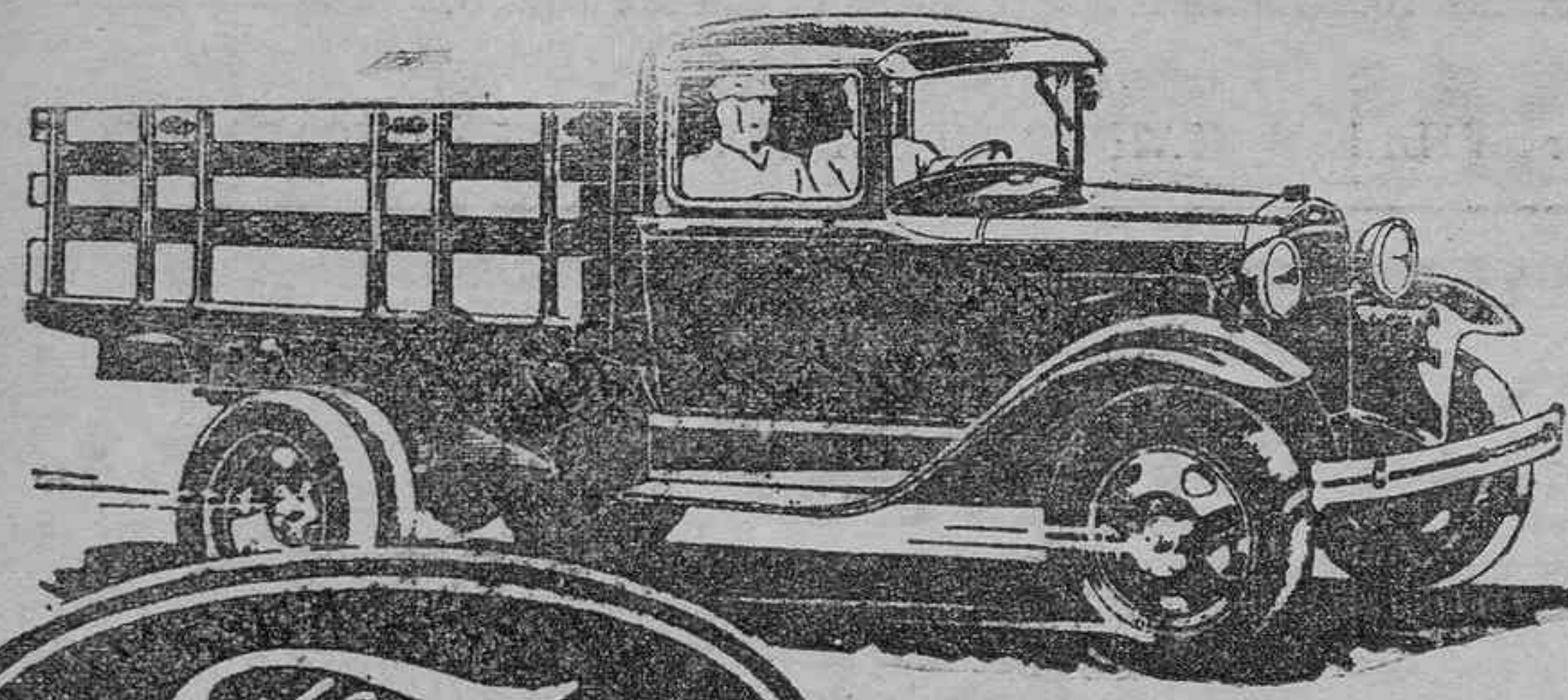
De los millones y millones de piezas construidas para los Camiones FORD, cada una de ellas es tan exactamente igual a las demás, que ajusta con una precisión de milésimas de milímetro al ser montada. Los pistones de aluminio, por ejemplo, no pueden diferir en más de dos centésimas de milímetro, y esta precisión se lleva a cifras de milésimas de milímetro en determinadas partes del mismo pistón. El cigüeñal sufre un minimum de 124 comprobaciones, y para verificar su equilibrio estático y dinámico, en su construcción hay mediciones que llegan a grados de precisión de menos de una milésima de milímetro.

Esta precisión, la sencillez de construcción y la extraordinaria calidad de los materiales constituyen los puntos esenciales del buen funcionamiento, la economía y la extensa vida del Camión FORD — el camión que resolverá su problema de transporte.

El Camión FORD de 3.95 metros entre ejes, acumula en su chasis de tipo normal una concentración excepcional de potencia en proporción a su longitud

### BUENAS CONDICIONES DE VENTA A PLAZOS

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usarse adquiriendo su coche a plazos.



Ford Motor Iberica

BARCELONA LINCOLN MONOPLANO TRIMOTOR





Mayo de 1931.

## VIDA MARITIMA



### Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen



y con trasbordo para Copenhague, Stockolmo, Oslo, etc.

**SALIDAS DEL MES DE ABRIL DE 1931**

Jueves, 16.—TENERIFE Viernes, 17.—RABAT Jueves, 23.—AMSEL Viernes, 24.—ARUCAS	Compañía Oldenburguesa Compañía Oldenburguesa Norddeutscher Lloyd Norddeutscher Lloyd
--	--

**AGENTE** Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei  
**JACOB AHLERS**  
 Marina, 31.—Teléfono núm. 1.100.

**AGENTE** Norddeutscher Lloyd  
**MANUEL CRUZ**  
 San José, 10.—Teléfono núm. 1.100.

### SERVICIO FRUTERO DE LA "LINEA PINILLOS"

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

**Canarias-Marsella-Casablanca**

**SALIDAS DEL MES DE MAYO DE 1931.**

Miércoles, 6.—Vapor-correo «Dueron» Para Marsella y Génova
Miércoles, 13.—Motor-correo «Ebro». Para Marsella y Génova
Miércoles 20.—Motor-correo «Sil». Para Marsella y Génova
Miércoles, 27.—Vapor-correo «Dueron» Para Marsella y Génova

#### Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.

**NOTAS.**—No se expedirán ordenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna despues de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 23.

## Itinerarios de la Cía. Trasmediterránea Barcelona

### Servicios Península y Fernando Póo

ITINERARIO DEL MES DE MAYO DE 1931:

DIAS	ENTRADAS VAPORES	SALIDAS DIA Y HORA DESTINOS
2.—ESCOLANO		4—24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
6.—CANALEJAS.		6—24—Sevilla.
8.—CIUDAD DE SEVILLA.		9—9—Cádiz y Barcelona.
10.—ISLA DE TENERIFE.		12—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
14.—Un vapor.		14—24—Barcelona.
15.—CIUDAD DE CADIZ.		16—9—Cádiz y Barcelona.
16.—ROMEU.		18—24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
20.—CANALEJAS.		20—24—Sevilla.
22.—CIUDAD DE SEVILLA.		23—9—Cádiz y Barcelona.
23.—LEGAZPI.		24—10—Fernando Póo y escalas.
24.—ISLA DE GRAN CANARIA.		26—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
28.—Un vapor.		28—24—Barcelona.
29.—CIUDAD DE CADIZ.		30—9—Cádiz y Barcelona.
29.—TEIDE.		30—10—Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona.
30.—ESCOLANO.		

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos deben estar presentados en la Agencia hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las nueve de la mañana cuyos despachos deberán estar presentados antes de las cuatro de la tarde de la víspera.

La carga y fruta deben estar al costado del buque seis horas antes de su salida, y para los que salen a las nueve de la mañana deben estarlo antes de las doce de la noche, pues toda la que llegue despues de dichas horas no podrá ser admitida.

**PARA TODA CLASE DE INFORMES DIRIGIRSE A SU AGENTE: MANUEL CRUZ** Calle de San José, núm. 8.—Teléfonos 1100-1101; Oficinas — 584; Caseta.

### Servicio interinsular

SALIDAS DE TENERIFE DURANTE EL MES DE ABRIL DE 1931:

Para La Palma, Valverde, S. Sebastián, Palma: los días 5 y 19 a las 20 h.  
 » La Palma, S. Sebastián, Valverde, Palma: los días 12 y 26 a las 20 h.  
 » Santa Cruz Palma: los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 21 horas.  
 » S. Sebastián, Valverde, S. Sebastián: los días 1, 15 y 29 a las 24 horas.  
 » Valverde, Restinga, Valverde, S. Sebastián: el día 8 a las 20 horas.  
 » Valverde, Golfo, Valverde, S. Sebastián: el día 22 a las 20 horas.  
 » Las Palmas, G. Tarajal, Pto. Cabras, Arrecife: los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las 11 horas.

» Las Palmas, Arrecife, Pto. Cabras, G. Tarajal: los días 3, 10, 17 y 24, a las 24 horas.  
 » Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, S. Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso, Valle Gran Rey: los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las tres de la mañana.  
 » Sardina, Las Nieves, S. Nicolás, Mogan, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, G. Tarajal, Pozo Negro, Pto. Cabras, Tiñosa, Arrecife, Arrieta: los días 9 y 23 a las 24 horas.  
 » Las Palmas, Sardina, Las Nieves, S. Nicolás: los días 2, 16 y 30 a las 24 horas.  
 » Orotava, Icod, Garachico, La Palma, Saucos, Tazacorte: los días 4 y 18 a las 24 horas.  
 » Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro, Cabo Blanco: los días 9 y 23 a las 24 horas.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

**REINA VICTORIA, VIERA Y CLAVIJO, LA PALMA, LEON Y CASTILLO, FUERTEVENTURA, LANZAROTE Y GOMERA.**

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

**Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas.**—Salidas de Tenerife: Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas. Todos los martes y viernes, a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h.

Salidas de Las Palmas: Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas. Todos los miércoles, a las 14 horas.

### Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias

**Salidas de Casablanca para este puerto**

**Abril:**  
 Día 10.—TENERIFE  
 Día 11.—RABAT  
 Día 24.—AUGUST SCHULTZE  
 Día 25.—CEUTA

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para mas informes, dirigirse a **JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cía.—Casablanca.**—Marina número 31.—Teléfono 1140-41. Bote Postal, 420.

## Steamship Company TORM Ltd. COPENHAGEN

**SERVICIO FRUTERO CON MAGNIFICOS VAPORES RAPIDOS**

Mayo, 2.—Vapor «VIOLA».	Para LIVERPOOL y GLASGOW.
Mayo, 9.—Vapor «BIRGITTE».	Para LIVERPOOL.
Mayo, 16.—Vapor «HILDE».	Para LIVERPOOL y GLASGOW.
Mayo, 23.—Vapor «VIOLA».	Para LIVERPOOL.
Mayo, 30.—Vapor «BIRGITTE».	Para LIVERPOOL y GLASGOW.

Estos vapores están perfectamente acondicionados para transportar frutos bajo y sobre cubierta, contando con magníficos ventiladores.

Consignatario en Santa Cruz de Tenerife: **DON ANGEL TOLEDO RUIZ**, calle de Behencourt Alfonso, 35.—Teléfono, 286.

### Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR de TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

«Sancho II», «Santa Ursula», «San Cristóbal» y «San Isidro»

Para mas informes, dirigirse a: **MARINA, 1.º** Telefonos, 278, 80 y 321.


## Lloyd Real Holandés (ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas — VAPORES DE PASAJE —

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.

Para informes sobre los mismos, dirigirse a **Fernando Cambroleng**, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS.

Dirección telegráfica: **REALLOYD** Las Palmas.



### Yeowara Line

Salidas de vapores durante el mes de Mayo de 1931

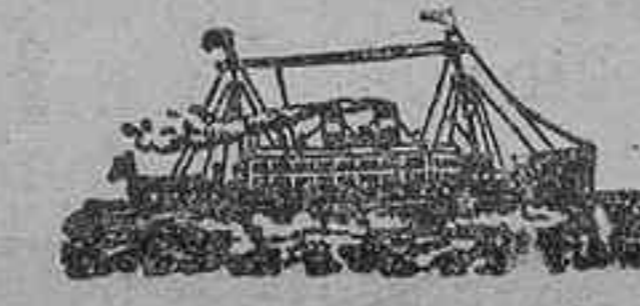
**PARA LIVERPOOL**

Día 2.—Vapor AGUILA  
 Día 9.—Vapor ALCA  
 Día 13.—Vapor ARDEOLA  
 Día 16.—Vapor ALONDRA  
 Día 30.—Vapor AGUILA

Estos vapores tienen buco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismos.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarjetas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario **RICHARD J. YEOWARD**, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43. Teléfono número 298.



### OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias.

Salidas del Atlántico, Orán y Casablanca y llegada a Canarias:

«Vila»: 20 de febrero, 7 de marzo, 17 de marzo, 20 de marzo.  
 «Sava»: 2 de abril, 22 abril, 27 abril, 30 abril.  
 «Vila»: 2 de mayo, 22 mayo, 27 mayo, 30 mayo.

Salida de Tenerife para Casablanca, Orán, Trieste y Susak

«Vila», 30 de marzo; «Sava», 10 de mayo; «Vila», 10 de junio.

Agente: **B. SIROLA**, Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

## Andrés Rodríguez y Cía.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajal, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

### «Guanchinerfe» y «Herbania»

Para informes: calle Dr. Alart, número 12.—Teléfono número 190.

## KITCHENETTE

La cocina de GAS, práctica, moderna y económica, compuesta de tres hornillos y amplio horno las ofrece esta Fábrica de Gas en condiciones ventajosas

TELÉFONO NUM. 183 REGLA, NUMERO 18  
**VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS**

**DEPOSITO ALEMÁN**, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

### FONOGRAFOS «POLYDOR»



Extenso surtido en:  
 Fonógrafos MALETAS  
 Fonógrafos de MESA.  
 Fonógrafos de SALON.  
 Fonógrafos ELECTRICOS.  
 Fonógrafos ELECTRICOS RADIO.

Discos Eléctricos **POLYDOR**.  
 Motores eléctricos—Altavoces.

**PICK-UPS — ALTAVOCES**  
 Agujas eléctricas para Pick-ups.

**Diáframas Electrix**  
 Adaptable o cualquier aparato

Agujas — Cuerdas — Motores  
 Bocinas — Brazos acústicos

y todos los repuestos para fonógrafos

**CUERDAS** desde pesetas cinco.  
 Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para este Archipiélago:

**DEPOSITO ALEMÁN**, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## Maleta Radio Pesetas 250'00

## Fred. Olsen Line

Línea de vapores fruteros

**SALIDAS DEL MES DE ABRIL DE 1931**

PARA LONDRES	PARA DIEPPE
Día 15.—Vapor SANTIAGO	Día 11.—Vapor SAN CARLOS
Día 8.—Vapor BUENAVISTA	Día 15.—Vapor SANTIAGO
Día 15.—Vapor BANADEROS	Día 18.—Vapor SARDINIA
Día 22.—Vapor BAJAMAR	Día 22.—Vapor SAN ANDRES
Día 29.—Vapor BUENAVISTA	Día 25.—Vapor BURGOS
	Día 29.—Vapor SAN JOSE

**ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ**  
 Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 351.

## JACOB AHLERS VIA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Abril de 1931

Nombre de los vapores y Compañías—Salidas

Nombre de los vapores y Compañías—Salidas	Destinos
Día 10.—Infanta Isabel de Borbón	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 7.—Juan Sebastián Elcano	Cádiz y Barcelona.
Día 1 mayo. Juan Sebastián Elcano	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabana y Colón.

## Compañía Transatlántica de Barcelona (Antes A. López) Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE ABRIL DE 1931

Día de salida y nombre del vapor	Destino
Día 10.—Infanta Isabel de Borbón	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 7.—Juan Sebastián Elcano	Cádiz y Barcelona.
Día 1 mayo. Juan Sebastián Elcano	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabana y Colón.

## AGRICULTORES

El UNICO insecticida que **MATA LA COCHINILLA**.  
 El UNICO insecticida que **NO DAÑA NI PERJUDICA** a las PLANTAS y a los árboles.

### «ABOL» (NO VENENOSO)

El UNICO insecticida que **FERTILIZA** a las plantaciones al mismo tiempo que **MATA** a todos los PARASITOS.

Aplicándolo en polvo a la **PLATANERA** obtendréis un **GRAN BENEFICIO** con un gasto insignificante.

Aplicándolo en **LÍQUIDO** a los árboles frutales obtendréis una buena cosecha con un pequeño gasto.

Agente general para Canarias: **ADOLFO PEREZ CARBALLO**.—Puerto de la Cruz.